

ДІЛО

ВИХОДИТЬ ЩОДНЯ ВРАНЦІ.

ВИДАННЯ: А. Б.

DIŁO

Wychodzi codziennie rano.

Реданція й Адміністрація:
Львів, РИНОК Ч. 16. П. ПОВ.
Телефон Реданції 246-41
Телефон Адміністрації 229-41
Телефон Друкарні 229-26
Адреса для телегр.: Діло Львів
Кошто: П. К. О. Львів 504 000
"Банку Чеських Легона
Прага, Діло".
Рукописів не звертаємо.

ПЕРЕДПЛАТА В КРАЮ:

місячно (з книжкою) . 5.00 зол
чвертьрічно 15.00
піврічно 30.00
річно 60.00

В АМЕРИЦІ 1.50 ДОЛ. у ч.е.
ХОСЛОВАЧЧИНИ 30 КОР. Ч.
У ВСІХ ІН. КРАЯХ 7.50 ЗОЛ. П.
ОДИН ПРИМІРНИК 20 СОТ.

ВСІ ТОЧНІ ПЕРЕДПЛАТНИКИ ДІСТАЮТЬ ЩОМІСЯЦЯ БЕЗПЛАТНО
КНИЖКУ Б-НИ „ДІЛО“ В ОБ'ЄМІ 10—15 АРКУШІВ ДРУКУ.

ЦЕНТРАЛЬНА

Малопольська Каса Ощадности

У ЛЬВОВІ

(раніше Галицька Каса Ощадности)

РІК ОСНУВАННЯ 1843 р.

Установа публичного права.

Видає ощадності книжечки на ім'я і пред'явника
та для вигоди публички книжечки ощадностево-ту-
ристичні з правом підняття по зол. 200— денно

з порукою держави

Веде рахунки біжучі і чеків.

РЕЗЕРВОВІ ФОНДИ: 6.200.000 зол.

450 Закіснені врати — П. К. О. 500-198.

Пашу і збіжжя

висліді вашої цілоїрочної праці
і головні засоби на життя
обезпечить від огню

в ТОВАРИСТВІ ВЗАЇМНИХ ОБЕЗПЕЧЕНЬ

„Дністер“

у Львові, вул. Руська ч. 20.

Інж. Юрій Пясецький

держ. упов. інженер будови
Львів, МОНЧИНСЬКОГО 26. ТЕЛ. 270-27.
виконує усі праці в об'єкті: будівництва та промисло-
вої і житлової архітектури.

Концесіоноване підприємство **Брати Дмитерки**
самоходо-перевозове
Львів, РИНОК 43. — **Тел. 272-48.**
попасаєжусь всім спедиційні чинності та перевозі зі
30 13. всіх і до всіх місцевостей краю. 1-90

Інж. Тарас Грушкевич

держ. упов. інженер будівництва

Львів, Вулиця 32.

116

тел. 261-07.

Виконує: плани — статичні обчислення — будова

„Український анекс“

до німецько-совітського пакту.

НІМЕЧЧИНА ЗОБОВ'ЯЗУЄТЬСЯ НЕ ВИДВИГАТИ НА МІЖНАРОДНЕ ФОРУМ УКРАЇНСЬКИХ
СПРАВ?

МОСКВА. АТЕ. Тутешні політичні кола твер-
дять, що до німецько-совітського пакту неагре-
сії долучено кілька анексів про справи, які ці-
кавлять обох контрагентів. Найважливішим з них
є т. зв. український анекс, в якому Німеччина
зобов'язується не видвигати на політичне форум
„справи Великої України“.

У зв'язку з тим політичні кола висловлюють
погляд, що німецький уряд йдучи на руку со-
вітам, припинить усяку пропаганду у зв'язку з
українською проблемою.

В іншому анексі Німеччина мабуть зобова-
залася зрев'ювати свою політику супроти
Японії.

Нові німецькі напади на польську територію.

ВАРШАВА, 25. 8. ПАТ. Сьогодні в півночі
німецька диверсійна банда перейшла границі
Польщі на терені станиці у Шиглові (шлеське
воєводство) при границьнім камені ч. 252 та об-
стрілювала будинок прикордонної сторожі у
Кривальді. Банда віддала 30 стрілів та кинула
4 ручні гранати у віддалі 400 м. від границі на
польській території.

Сьогодні в год. 5 рано німецька диверсійна
банда напала на границьний будинок у Хвалені-
цях, рибицького повіту. Диверсанти вкинули
2 ручні гранати та вистрілила кількадесять
разів.

Одночасно до іншого інциденту прийшло
у Лавонів рибицького повіту, де диверсанти
напали на дім прикордонної сторожі. Банда
складалася з 30 осіб та мала 6 ручних скоро-
стрілів. Банда вкинула кілька гранат та віддала
кілько 300 стрілів. На ті стріли відповіли два
польські сторожі. У всіх тих згаданих інциден-
тах польська амбасада в Берліні зголосила го-
стрий протест.

Сьогодні, в год. 11.50 і 12.30 в рибицьким
повіті у місцевостях Шміне і Хваленіце, появи-
лися банди, по 50 і 100 осіб. Обі банди обстрі-
лювали густо польські будинки. За ними стоя-
ли пригатовані до стрілу два важкі військові
скоростріли, які досі не приступили до акції.

СТРІЛЯНИНА НА КОРДОНІ СХІДНОЇ ПРУСІЇ.

ВАРШАВА, 25. 8. ПАТ. Сьогодні в год. 17.
в районі Остроленки, на північ від Мишенця
біля села Полти німецька військова стежа пе-
реїшла польський кордон. Цю стежу зустріну-
ла у віддалі 1 км. від границі польська стежа
а на польській границі з черги дві дивер-
прикордонної сторожі. Німецька стежа почала
стріляти з ручного скорострілу. Польська сте-
жа відповіла вогнем. Тоді німецька стежа від-
ступила скоро на територію Східної Прусії, за-
лишаючи на польській території убитого ко-

манданта стежі, капраля Кастенгангена з 3-екка-
дрону 1 полку артилерії в Ангенбургу та ско-
ростріл.

Тіло Кастенгангена привезено до Мишенця
та по полагоді відповідних формальностей пе-
редано німецькій владі. Польська амбасада в
Берліні дістала доручення заперестувати пе-
ред німецькою владою проти того, що німець-
кий військовий відділ перейшов польську гра-
ницю.

НАЛІТИ НІМЕЦЬКИХ ЛІТАКІВ.

ГДИНЯ, 25. 8. ПАТ. Сьогодні рано в год.
8.25 перелетів над Гелем військовий німець-
кий гідроплан. В год. 14.20 над Гдинею-при-
станею перелетів німецький військовий літак
типу Генкель, однодвигунний із хрестом та
спастикою.

В год. 16.30 і 16.40 німецькі літаки викона-
ли налет на висоті 50 і 1700 м. над Редловом
від сторони Гданська. Всі літаки по вистрілах
перестороги віддалилися.

ВАРШАВА, 25. 8. ПАТ. Сьогодні в попо-
лудневих годинах німецький літак перелітав
над забороненою смугою в районі Гелю. Поль-
ська протилетунська артилерія обстрілювала
його спершу димними набоями для пересторо-
ги і відтак гострими. Німецький літак мусів по-
кинути заборонену смугу.

По конференції з Гітлером амб. Гендерсон виїхав до Лондону

ЛОНДОН, 25. 8. ПАТ. В Лондоні прого-
лошено урядово, що британський амбасадор у
Берліні Гендерсон, бачився сьогодні пополудні
з Гітлером. Ця зустріч відбулася з німецької
ініціативи. Канцлер Гітлер лізав британського
амбасадора щоб він прибув до нього на важку
розмову. У висліді цієї розмови амбасадор Ген-
дерсон виїжджає в суботу рано літаком до Лон-

Пам'ятайте, що ощадностеві вклади в Центробанку

Львів, вул. 3. Мая 15. ч. тел. 204-33, 226-33.

розбудовують українське господарство
і збагачують національну культуру.

Паради в Таненбергу відкликано.

БЕРЛІН, 25. 8. ПАТ. УРЯДОВО ПОВІДОМ-
ЛЯЮТЬ, ЩО ПАРАДИ В ТАНАНБЕРГУ, ВИ-
ЗНАЧЕНІ НА 27. Ц. М. ВІДКЛИКАНО.

ЧУЖИНЦІ ПОКИДАЮТЬ НІМЕЧЧИНУ.

БЕРЛІН, 25. 8. Алас повідомляє, що чу-
жинці, які мешкали в Німеччині покидають те-
пер масово Райх. Всі поїзди, які відходять у
західному напрямі, переповнені. Всі місця в лі-
таках до Лондону зайняті вже виключно до
неділі.

НІМЕЦЬКІ БЮРА В ПАРИЖІ ПЕРЕНЕСЛИСЯ
ДО АМБАСАДИ.

ПАРИЖ, 25. 8. ПАТ. Ріжні німецькі бюро,
які містилися в різних частинах Парижа пере-
неслися сьогодні рано до будинку амбасад при
вул. де Лізь.

НІМЕЧЧИНА ЗРІЛЬНИТЬ ТЕЛЬМАНА?

МОСКВА. АТЕ. Як говорять у політичних
колах, Дмитров заповів, що в Німеччині об-
легшать положення комуністів та звільнять з
концентраційного табору провідника німецьких
комуністів Тельмана.

Мобілізація у Греції і в Туреччині.

АТЕНИ, 25. 8. Грецька влада поклікала на
априви технічних спеціалістів та летунів із двох
річників.

СТАМБУЛ. Турецька влада поклікала дея-
кі річні резерви турецької армії. Вони мають
з'явитися у своїх частинах перед 1. вересня.



АПАРАТИ
і приладдя
КУПУЙТЕ В *одиночній*
УКРАЇНСЬКІЙ ФОТО-ФІРМІ:
Е-КОМП
Львів, Сикстуська 29.

Вияв українського національного інстинкту.

(З приводу резолюцій Народного Комітету УНДО).

Львів, 25. серпня 1939.

Кожний з нас відчуває, що до політичних явищ не можна нині підходити з категоріями політичного думання хочби вперед тижнів чи навіть днів. Чи можна на вид розшалілої стихії поводитись, як поводитимось звичайно, думати, обмірковувати? Людина стає тоді безпомічна, безрадна. Вона починає реагувати на світ — інстинктом.

Те, що обсервуємо сьогодні в ході міжнародних подій, має характер стихії, перед якою людина раптом відкриває своє безсилля. Львівка, передбачування, висновки — все це сьогодні речі, які звичайного смертника залишають на леді, коли при їхній допомозі він хоче аналізувати чи на „хлопський розум“ зрозуміти те, що в міжнародному світі діється. Наведемо для ілюстрації сказаного тільки один приклад, який дотого торкається нас найближче, — приклад Карпатської України. Чи з погляду пакту неагресії, підписаного вчора в Москві, не можна припустити, що Карпатська Україна не була дарунком ані для Польщі, ані для Мадярщини, лише... для СРСР? Адже ми не знаємо ще повної ціни, якою заплатили за цей пакт, а можемо тільки здогадуватися, що й ми, українці, були одним з елементів тієї ціни. Отож коли пригадуємо собі вістки, подані деякою частиною закордонної преси, а саме вістки про те, що народина ідеї пакту неагресії між Німеччиною і Москвою припадають на момент розвалу Чехословацької Федерації — тоді здогад, що Карпатська Україна була дарунком саме для СРСР, має деяку основу.

Тимчасем треба сказати собі отверто, що й цей здогад, хоч який він видається імовірний, може бути фантастичний — у світі якогось нового... здогаду. Ось чому найприкрийше для нинішньої політики те, що вона мусть оперувати здогадами. Вона перестає бути політикою. Звідси те почуття безрадісності: сьогодні нема людини, хай би і геніальної, яка могла б устояти напружені для окресленої більшої політичної акції з точністю — П здійснення або П невдачі — навіть до кількох днів. Нема політика, який поважився б поставити якусь прогносту, подати політичний план, концепцію чи орієнтацію. Часи порядку, логіки, висновків покинулися. Настали часи стихії, коли рідше сліпий інстинкт.

У такій атмосфері резолюції Народного Комітету УНДО хочемо окреслити як резолюції українського національного інстинкту. Народний Комітет не силкувався дати українському громадянству якусь політичну концепцію, не засував якоїсь політичної тактики. Порядок у нашому громадянстві, острота перед чужими впливами і наказ виконати обов'язок, що випливає з державної приналежності — це не політична концепція, ані політична тактика. Це засади самозбереження нації, виклики для усунування українського національного організму, щоб він міг ставити опір розшалілій хуртовині, яка може пронестись і понад нашими землями. Думка, яка від місяців товчється в наших публіцистиці: „зберегти національну субстанцію“, набирає сьогодні живучості. Бувають часи в житті народів, де збереження тієї субстанції є єдиною розумною політикою. Чи можемо спромогтись на інше, коли народи з мільйонами арміями фактично іншої політики не ведуть, утікають від усякої накиненої „опіки“ у формі пактів допомоги чи неагресії? Поведінка держав північної Європи, далі Швейцарії та і. — не теж політика збереження своєї субстанції, а не якась окреслена акція.

Та всеж є один політичний тон у резолюціях Народного Комітету, який властиво не торкається нинішнього моменту. Цей тон брєнів би сьогодні фальшиво, хоч перенесений у минуле чи майбутнє — він дає правильний політичний акорд. Це справа „невирівняних рахунків“. Химерна доля захотіла, що в тому самому числі „Діла“, в якому проголошено резолюції Народного Комітету, знайшла місце широка телеграма про згоду сербів з хорватами. У цій телеграмі ПАТ-а знаходимо місце: „Автономія для хорватів у великій мірі причиниться до скріплення внутрішньої сили й су-

цільності Югославії“. Хоч не час сьогодні на рефлексії, проте вони мимохідь тиснуть: Як кутині Європи, сталося було напор тому 16 роше на північ... Якби сьогодні виглядала держава на приналежність Карпатської України? Чи був би можливий пакт неагресії між Німеччиною і Москвою? Чи не ділав би сьогодні щось більше загрозливий принцип, небезпечніший для політичної конфігурації сходу Європи, принцип національний?

Та це тільки мимоходом. Бувають закрути на шляху дій, а якихвороття нема. На тому закруті, на якому ми сьогодні опинилися, не можна дискутувати термінами „якби“, „що то, було б, колиб“ і т. д. Треба поглянути на сувору дійсність та бодай усувати з неї все те, що ускладнює і без того складне положення на наших землях. Жива нація в усяких умовах мусить уміти боротись за свої права. Без боротьби, без намагання поширити свої впливи — само слово „нація“ тратить усякий зміст. Закоцу вічних змагань не усуне з міжнародних українсько-польських взаємин ніяка резолюція. Однак: чи взаємне винищування себе і своїх надбань є наказом політичної рції обох народів? Подібний запит ставила деяких історія вже не раз. Напр. після 1648. р. і відповідь в 1654. р. переяславським договором. Поставила його ще раз у 1918. р. Маємо зрештеш, що відповідь прийшла шойно вночі 23. на 24. ц. м., себто в хвилині, коли у прамі Сталіна амбасадор Німеччини підписував пакт неагресії. З обоюстороннього винищування скоростав в обох випадках той третій. Кінцевий тступ шостої резолюції Народного Комітету неначе запитує: Чи справді історія не виче ніколи нікого навчити?

ПОМІДОРІ, МОРЕЛІ



купуєте тільки в крамницях

„ЦЕНТРОСОЮЗУ“

гурт: Корняків 1.

деталь: Ринок 39.

„С. С. Р. приступив до пакту антикомінтерну“.

(Від власного кореспондента.)

Париж, 22. серпня 1939.

У наших статтях в останніх місяцях ми постійно підкреслювали можливість, ба навіть правдоподібність німецько-совітської угоди. У хвилині, як це пишемо, міністр закордонних справ Німеччини п. фон Рібентроп летить літаком до Москви, щоб підписати т. зв. пакт неагресії між більшовицькою Москвою та націонал-соціалістичним Берліном — і ми цілком не маємо бажання хопати за телефон та перегаляти наші вістки з телеграфічними міжнародними агенціями та архимодерним літаком німецького міністра закордонних справ.

Обмежувемося до того, щоб у кількох словах представити враження, яке ця нова ситуація викликала між французькою публікою.

Те враження таке, що його годі описати. Ми не переборщуємо, коли скажемо, що ця вістка про німецько-совітську дружбу викликала між французькими літими враження грому. Чей-же ще вчора франці по підписанні німецько-совітського торговельного договору — майже всі французькі газети намагалися зменшити значіння тієї угоди, кажучи, що вона значить — небагато чи навіть дуже мало. Ще вчора ввечером колишній міністр закордонних справ Франції п. Дельбос писав на сторінках „Парі-Суар“, що наради між генералами Велікої Британії, Франції та СРСР йдуть якнайкраще. А комуністичні французькі газети закликували ще вчора французькі маси до акції, щоб приневолити французький уряд прискорити переговори.

Нині зовсім ясно, що уступлення Літвінова та прихід Молотова до керми зовнішніх справ СРСР ознадав уже повний зворот політики СРСР, яка вже тоді порозумілась була з Берліном.

Висліка відьської англо-французької місії до Москви — ми були подані в кількох словах точну долю, яку вона мала там віді-

грати — була останньою спробою західних демократій відірвати СРСР від блоку Італії-Німеччини.

ТІНЬ П. ФОН ПАПЕНА.

У міжчасі сіра еміненція німецького кнйцлера п. фон Папен, що блискучо був приготував австрійський аншлюс, і що є тепер амбасадором Німеччини в Анкарі, приготував теж угоду між СРСР і Німеччиною. Тепер головна увага Лондону і Парижа спрямована на проблему, у якій мірі совітсько-німецький пакт поділає на Туреччину?

Чи Туреччина схоче тепер іти рука в руку з Парижем і Лондоном? Нині амбасадори Румунії та Польщі щораз відвідають Ке д'Орсе. Всі французькі міністри вернулися з відпусток. Рішення Лондону та Парижа будуть подані шойно за кілька годин, ми теж не будемо перегаляти наші вістки з телеграфічними міжнародними агенціями. Тут у Парижі ніхто вже тепер не скриває, що англо-французька акція в Москві — не адалась.

ПРОБЛЕМА ЯПОНІЇ.

Тут подають, що урядові кола в Японії теж сильно збентежені, бо німецько-совітський



пакт мимохідь перекреслює плани Японії. Чи це правда? А як правда — то чи на сто відсотків? Пакт антикомінтерну міжнародна юрба всіх рас та кольорів уявляла як пакт, спрямований проти СССР. Зате ніколи так не "манди" відповідала кола Великої Британії та Франції. У хвилині підпису пакту антикомінтерну між Берліном, Римом і Токіою поважні органи Англії і Франції підкреслювали, що він не спрямований проти СССР, але проти колоніальних посідоств Великої Британії та Франції на Палекому Сході.

Вечірні паризькі часописи подають уже свідання берлінських ранішніх газет. З цих свідань найкраще видно, як берлінська вулиця зреагувала на цю подію.

Ми за однією паризькою газетою повторюємо з гумором поданий наголовок: „СССР приступив до пакту антикомінтерну“ і подаємо його, як наголовок нашої, наборзі під першими тутешніми вражіннями писаної кореспонденції. Парадоксальні часи, отже й наголовок — парадоксальний. Юрій Студинський.

МОСКОВСЬКА „ПРАВДА“ З ПОРТРЕТОМ СТАЛІНА І РІБЕНТРОПА.

МОСКВА, 25. 8. ПАТ. „Ізвестія“ та „Правда“, які принесли зміст підписаного пакту неагресії між Німеччиною та Світами, помістили на перших сторінках велику світліну з групою: Сталін, Молотов, Рібентроп і Гавс.

ПРИГОТУВАННЯ ДО ЕВАКУАЦІЇ ЦИВІЛЬНОГО НАСЕЛЕННЯ ПАРИЖА.

Як подає „Век Нови“ з 26. п. м., французьке міністерство публичних робіт заявило, що французькі завізники приготували евакувати з Парижа всіх мешканців, що не є зв'язані інтересами зі столицею.

У деннику законів появилися президентський декрет, що передбачує реквізицію обстановки заведень, зв'язаних з національною обороною. Персонал не сміє покидати місць праці: ті, що є на відпустках, мають зголоситися до своїх заведень до 12-ох годин.

НЕОНОВІ СВІТЛА У ПОЗНАНІ ПОГАСЛИ.

Президент Познаня як командант протилежності оборони міста наказав від 24. п. м. погасити всі неонові світла реклами та заслоїти світла у крамничих так, щоб їх не було видно з вулиці. Заборонено також уживати свеч для фабричних цілей. Населення Познаня виконало наказ, у місті панував нормальний спокій.

ВОЛОДИМИР ЗАЛОЗЕЦЬКИЙ

Вистава еспанських малярів у Женеві.

Habeant sua fata picturae — можна б застосувати знану латинську приповідку до малярських творів всевітнього значіння в Еспанії.

По загрозі Мадриду з остраху перед бомбардуваннями перевезли республіканські війська найславніші твори еспанського та всевітнього малярства галерії в Прадо в Мадриді до замкової Еспанії. Тут склали їх у підземеллях одного з середньовічних еспанських замків. Аж переможна офензива національної армії припинилася до вивезення тих архитворів за кордон. Вони переїхали до Франції, а після переїзду їх до Женев, де опинилися в початку 1939. р. Тут з нагоди відкриття швейцарської світової вистави вирінула щаслива думка відкрити виставу малярських творів галерії в Прадо.

І так в залах музею „Мистецтва та Історії“ в Женеві зробили виставу з 174 образів, що походять з галерії Прадо в Мадриді та 21 гобеленів з таємничої королівської палати. Цього зазначуємо, що тяжко доступні архитвори еспанського та всевітнього малярства можна кини оглядати і подивляти у Женеві.

Поглядно виданий каталог вилучивства Гольбайна є знаменитим провідником по виставі. Він має вступ з короткою історією еспанської галерії в Прадо та фаховий опис і критичну оцінку вистави директора мадридської галерії Фернандо Альварес Сотомайора. На кінець до каталогу додано 84 ілюстрацій, з них 24 кольорових репродукції найкращих творів вистави.

* Les Chefs d'œuvre du Musée du Prado. Les Editions Holbein, Bâle 1939.



Щоранку
а голов-
не шове-
чора

Добре травлення це умовина здоров'я!

Зле пережовану їжу не можна стравити і вона провадить до недуг шлунка. Тому стережіться перед на зубним каменем, бо він є причиною колихання і випадання зубів. Лише зуби без каменя можуть бути сильні та здорові. Тому вживайте Кальодонт. Це єдина паста, що завдяки складникові Сульфоріцінолеату нищить на зубний камінь і не допускає до його повороту.

KALODONT

проти
на зубного
камня

18/76 1-1

З польської преси.

М. Недзьялковський про німецько-совітський пакт неагресії.

„Сам факт заключення пакту неагресії між Третім Райхом і Союзом Совітських Соціалістичних Республік ми назвали — пише М. Недзьялковський у „Роботнику“ з 25. VIII. — капітуляцією Берліна перед Москвою. Бо і справді: Третій Райх відкріс „антикомінтернівського пакту“, кинув на Божу ласку Японію і відвернувся плечима до „фалянгістської“ Еспанії. Це був тріумф Москви.

Зате зміст пакту означає тріумф Берліна над Москвою. Як уже відомо з сімох точок німецько-совітського пакту, Союз Совітських Республік приобіщує Третьому Райхові цілковиту нейтральність, навіть

якби Третій Райх напав на когось; Союз Совітських Республік „не братиме участі в якомунедь угрупованні держав, що було б звернене посередньо або безпосередньо проти... Третього Райху“. Так Союз Совітських Республік або усувається з європейської гри, або — і це мені видається більш імовірно — зберігає для себе роллю... суперарбітра.

Розрахунки цього роду звичайно не вдаються. Проте повторюю — на вічну пам'ятку, — що Сталін безперечно зробив величезну послугу для Гітлера. Це треба ще раз ствердити і підкреслити.“

Львину частину вистави займають найважливіші еспанські малярі: 34 полотен Веласкеза, 25 полотен Грена, 38 Гої. Вони творять ядро вистави. Крім цього розміщено самі вибрані твори Моралеса, Рібери, Зурбарана, Мурілія. Всі вони дають повний огляд еспанського малярства від XVI до початків XIX стол. Крім еспанських малярів поміщені тут школи: італійська з безсмертними творами Тіціана, Тинторетта та Рафаеля, школа голандська та фламандська з першорядними полотнами Ружера ван дер Вайдена, Героніма Боша, Йоахима Патініра, Петра Бройгеля (старшого), Рубенса та Ван Дайка. Закриває виставу німецьке малярство з Альбрехтом Діrerом та Люкасом Кранхом.

На чолі еспанських мистців либидеться Дієго Веласкез (1599—1660). Надвірний маляр Филипа IV та Ізабеллі, відбиває в своїй творчості дух католицько-двірської атмосфери в часах найбільшої могутності Еспанії. Веласкез найбільш „класичний“ зпоміж еспанських малярів доби барока. Композиції в нього зрівноважені та спокійні, він любить великих площ, сцени будувє в планах, які ступають одні за другими в непомітних переходах. Нема в нього тих нагалих скоротів як у барокових тогочасних італійських малярів ані патетичних рухів фігур. Його полотна визначаються якимсь маєстатичним спокоєм і кінматом „великої манери“, строгого дистансу. Нема сумніву, що на нього вплинула строга естетика, яка панувала на еспанському дворі, ця стриманість і обрхованість кожного кроку, де всі „дружались як на сцені“. Але не менше вплинуло на його композиції італійське маєстатство і його лані подорожі до Риму рішили безперечно до його композиційний стиль італійський класицизм болонської школи — та саме тоді стояла в повній розквіті, мав безсумнівно на нього свій великий вплив. Ця майже класична кінматика в планах з замкненою архітектурою, яка грає першорядну роллю в будові картини, виступає в двох класичних

віллах Медічі в „Кузні Вулкана“ (1630 р.) мальованих в Італії, які подивляємо на женеvській виставі. Але навіть у славних образах „Прудки гобеленів“ з 1657 року ще сліди ці впливи класичних композицій італійського малярства.

Але як кожний великий мистець так і Веласкез перетоплює чужі впливи в розгарті своєї творчості.

Найсильніше виступає ця індивідуальна нота малярської творчості Веласкеза в кольорі. Його кольорит не має уже нічого спільного з академічним „холодним“ кольоритом італійських класицистів. Він спершу спирається на старій еспанській традиції мальовання в світло-тінях (Зурбаран, Рібера) а місцями переходить до мальовання у світлі. Його італійські краєвиди виглядають наче імпресіоністичні шкідли і не диво, що Веласкез був одним з головних джерел надхнення новачиних французьких імпресіоністів. Через те Веласкез можемо вважати за одного з перших імпресіоністів.

Як кольорист Веласкез є просто незрівняний. Нюанси, переходи від світла до тіни, гра кольорів під впливом світла, ніжне моделювання облич, повітряна перспектива, всі ці засоби кольористики Веласкез опанував з подивляючою майстерністю.

В славновісним образі „Менінас“ (1656 р.), який атіпається не меншою популярністю як „Нічна сторожа“ Рембранда, Веласкез стіє на вершці своєї мистецької творчості. Інфанта Маргеріта входить у товаристві дам двору (зліски назва Менінас) до ателіє Веласкеза, що саме виконує портрет її батьків Фердинанда та Ізабеллі. Дискретність рухів дам двору являє наче на випадковості сцени, яка контрастує зі штатною постановою інфанти. Ліворуч автопортрет Веласкеза, ззаду узеркалі відбивається портрет Фердинанда та Ізабеллі і відчинені двері, де стоїть дворянин, що відхиляє заслонку вікна, через яке падає світло „живого світла“. Без огляду на брак „геометричної“ перспективи картини через контраст ясного переднього плану, темної

Оцінка Риму.

Римський кореспондент „Кур'єра Варшавського“ (з 24. VIII.) передає зміст статті відомого Італійського публіциста Вірджінія Гайди в Італійській пресі про наслідки німецько-совітського пакту неагресії.

Німці — заявляє Гайда — не бояться тепер виголошення через недостачу сировини, бо будуть її діставати з Росії. Цей аргумент Гайда передбачує затишну війну і не дуже зручно підібраний для Італійської публіки, яка у своїй масі наставлена на блискавичну війну і яка пам'ятає ще добре публікації Італійського шефа генерального штабу ген. Паріані, який доказував, що майбутній конфлікт мусить блискавично вирішитись, бо тільки до такої війни підготовлений Італійський промисел. Гайда натякає дискретно, що в найближчих днях треба надіятись нового політичного акту

великої ваги, авторами якого будуть державні „осі“.

З інших голосів Італійської преси варта зазначити стаття Ансальда в „Іль Телеграфі“, в якій автор, відомий зі своїх інтимних зв'язків з мін. Чіано, заявляє, що Італія має пакт неагресії з совітською Росією, заключений ще в 1933. році, потайки відновлений у 1938. році та що можливість пакту між Берліном та Москвою обширно обговорили в Зальцбургу міністри: фон Рібентроп та Чіано уже в першому дні зустрічі. Ансальдо пише далі, що німецько-совітський договір зовсім не означає, наче б „вісь“ зреклася антикомінтернівської політики та приязни з Японією і це — на думку „Кур'єра Варшавського“ — вказує на те, що Італія хотіла б за одним махом тягнути дві сороки за хвіст: Росію та Японію.

Підступ Гітлера супроти Польщі.

„Пять років тому можна було — пише п. К. Смогожевський у „Газеті Польській“ з 25. VIII. — політику Гітлера супроти Польщі оцінювати подвійно: песимістично та оптимістично. Песимісти вказували на книжку Гітлера „Майн Кампф“, зокрема на уступ, що мав відношення до Польщі: „Німцям треба землі, ця земля є передовсім на Сході. Що не віддадуть добровільно, треба брати мечем“. Оптимісти покликувались на слова Гітлера в райхстагу з 21. V. 1935: „Маю бажання, щоб польсько-німецький пакт неагресії був постійно продовжуваний“.

Показується тепер, що песимісти мали за собою рацію, бо брали на свідка також промови Гітлера з років перед перебранням влади.

„Вже 28. вересня 1930. р., у статті, що її помістила преса концерну Герста (м. і. „Нью Йорк Амерікен“), Гітлер домагався звороту німцям „польського коридору“ та оцінював тодішні польсько-німецькі кордони як „ганебну несправедливість“ супроти Райху.“

Дня 17. жовтня 1930. р., у промові, виголошеній у Берліні, Гітлер заявив: „Треба нам мільон квадратних метрів землі... Можемо її здобути тільки на Сході... Буду безжалісний супроти поляків... Прожену їх усіх. Коли хочуть, нехай осядуть на Сибірі... („Ахт Ур Абендблат“, 18. X. 1930).“

У промові, виголошеній у 1931. році перед пруським плебісцитом, Гітлер кликав: „Мусимо геть усе перевернути горі дном в Європі. Договори треба подерти! Сучасна Франція мусить зникнути з лиця землі. Мусимо розвалити Бритійську Імперію. Мусимо теж зліквідувати ненависну Польщу з її конфедератками... („Стражніца Заходня“, ч. 4, 1931).“

Отже — каже п. Смогожевський — можна було твердити, що польська політика канцлера Гітлера, започаткована договором з 24-го січня 1934. р., була тільки підступом, обрахованим на те, щоб приспати польську сторожкість, що була засобом до дипломатичного відокремлення Польщі, щоб потім, у догідній хвилині скинути маску та подиктувати нам новий договір, що був би здійсненням засновків німецької „державної рації“.

СЛЮСАРСЬКІ ЗВЕДЕННЯ

М. ОШЕР

Львів, ул. Филипа Шляхера 6.
(давня шпитальна 38) Ч. ТЕЛ. 257-10

Виконують роботи конструкторні, будівельні
артистичні як також залізни сходи.
Осібний відділ залюзій з бляхи
фалістої-сталеві, розсуваних крат
і прозорих залюзій.

Додаткові вписи

ДО ВСІХ ВСЕЛЮДНИХ ШКІЛ РПШ У ЛЬВОВІ
І В КРАЮ 29., 30. 31. СЕРПНЯ 1939.

Українським батькам у Львові і в краю подаємо до відома, що додаткові вписи до всіх вселюдних шкіл у Львові і в краю відбудуться 29. 30. і 31. серпня 1939. р.

Вписи відбуватимуться передполуднем і пополудні в дотичних школах РПШ від год. 8—13 і від 16—18.

Українці! Сповніть свій обов'язок і по-вписуйте свої діти до шкіл Рідної Школи, куди кому вигідніше, та освідомляйте несвідомих, щоб і вони зробили те саме.

Доложимо усіх зусиль, щоб перевести в діло основне гасло: Українські діти до шкіл Рідної Школи!

Головна Управа Рідної Школи.

Кращі гатунки вовни на

поручає українська блаватня

„Manufactura“

МУНДУРКИ

для учнів і учениць

Львів, пл. Капітульна 3. Тел. 247-79.

середини ателе та ясного отвору в задній сцені зискує на глибини, робить вражіння наче тягнулась би десь геть далеко. З загального сірого та зеленикуватого тону проблизкують тут і там лискучі кучері жіночих головок та червоні стяжки. Обличчя інфанти хоч і „здистансоване“, але індивідуальний вигляд перемагає.

Веляскез різниться від Італійських мистців ще й сильнішим нахилом до реалізму. Від мітологічних сюжетів він у пізнішому віці переходить до сцен з реального життя. Тут він проявляє навіть більше споріднення з голандським малярством. Славновісні „Прядки“ женецької вистави своїм реальним підхопленням „прядок“ при праці на першій пляні (так і здається, що чуєте шум веретена) виглядає, як побутова сцена голандських малярів. Шлу репрезентативну сцену з оглядинами гобелену придворними дамами маляр переніс на задній плян, а на самому переді зобразив робітницю в простих щоденних одягах з босими ногами та звисаючими рукавами при праці. Таким самим реалізмом віє з передньої кімнати: на стіні праворуч висить бавовна, ліворуч стоїть драбина, долівка засипана сміттям, посередній дрімає кіт.

Якби не задня сцена, яка наче „нобілізувала“ в очах тодішньої еспанської провідної верстви цей мистецький твір, то можна б Веляскеза вважати предтечою новітнього реалізму зі сценними селян та робітників при праці, на полі або в фабриках, як вони виступають у творах Мілле, Меніля або Лібермана.

Веляскез належить також до одних з найвизначніших світових портретистів про те переконливо промовляють портрети женецької вистави. З одного боку „високий стиль“ портретів осіб еспанського двора, який пробивається нир в портреті донни Анни Марії Австрійської, другої жінки Филипа IV, короля Еспанії. Холодом і штивністю віє від тих „аж по ший еспанським етикетом зашнурованих“ постатей, але чародійна гама кольорів, м'якість нюансів, яка навіть штивні тодішні моди компрі-

перемінює в ніжну гру м'ягеньких кольорових переходів, далі контраст між тяжкою атласовою котарою і дрібеньким „зигзаком“ бордюру широчезної криноліни ослаблює цю троху для нас занадто надуту офіційну штивність. А обличчя знов зраджує, що портретовані це не „бездушні ляльки“ а живі люди, не манекіни, а дійсно особи-індивідуальності.

Як силою виступає у Веляскеза бажання зображення характеристичних рис обличчя, про це свідчать портрети, де строга етикета не обмежувала його творчості. Можемо про це переконатись з портрету жартуна дон Дієга де Ацедо. В обличчі двірського блазня-карлика пробивається не блазнуватість, але якоюсь меланхолією навіяна повага, хоч наче на глам перед ним лежать книги. Веляскез малював не двірського блазня, а хотів потрапити до — людини. Веляскеза потягало більш світове малярство, хоч і не брак у ньому і релігійних тем. Під цим одним оглядом він не був чистокровним еспанським малярем протиреформації.

Зате у повній мірі репрезентує еспанське протиреформаційне релігійне малярство Доменіко Теотокопулюс званий Іль Греко (1541—1614). Іль Греко прибув з далекої закутини Орієнту, з Крети, потім короткий час перебував в Італії, а звідти перебрався до Еспанії, де осів на постійне і розвинув інтенсивну малярську діяльність. Іль Греко не чистокровний еспанець, а на візантійському малярстві вихований грек, представник т. зв. кретенської малярської школи, яка своїми впливами сягала навіть на Україну. Цей перешіплений на еспанський ґрунт візантійський конгеніяльною інтуїцією відчув змагання протиреформаційного еспанського малярства. Не є випадком, що саме він довів розквіт еспанського релігійного малярства до найвищих осей. Він сам виріс на традиціях високо-ідеалістичного строго-гієратичного релігійного малярства Візантії. То-

му розквіт протиреформаційного релігійного малярства в Еспанії, цій класичній країні релігійної екзальтації, був для нього чимось близьким, майже рідним. Тільки що традиційні засновки Іль Грека розквітають на еспанському ґрунті до небувалих і невиданих досі розмірів. Релігійна екзальтація, піднесена до візіонерської екстази переступає межі величчя, але згармонізованого гієратизму візантійського мистецтва. Іль Греко стає справдішнім малярем космічних візій та його релігійний ірреалізм осигає в гарячій атмосфері еспанської екзальтованої релігійності щось досі дійсно небувало.

Картини Іль Грека ділають на нас як якісь стихійно-космічні явища. Увесь реальний світ сходить на другий плян, є наче тільки одним зі ступнів, які провадять в містерію візіонерських, позавислових зав. Мало хто зумів малярськими засобами так глибоко звійти в аркани містичних проявів надреальних подій як Греко і під тим оглядом певно належить йому пальма безсмертності в історії всесвітнього малярства.

На женецькій виставі Греко репрезентований першорядними картинами, які творять дійсні перлини галерії в Прадо, а між ними висуюються на перше місце великі полотна св. Трійці (1577—1578), св. Родини (1594—1604), Хрещення (1596), сон Филипа II, два портрети еспанських грандів та великий образ еспанського святого Ільдельфонза.

В образі св. Трійці ще слідні впливи італійського малярства. При всій сміливості композиції, незрівнянних скоротів у екзальтації облич та іконографічній новості в зображенні Христа не у славі, а знятого з хреста (наче зображення пієти вижеться в одно з зображенням св. Трійці) — образ зберігає замкненість композиції і рівновагу мас, кольорит насичений, але згармонізований.

(Далі буде).

НА ПОЛІССЯ.

РЕПОРТАЖ (I.)

Варшава—Пінськ,
половина серпня.

На небо дів диний місяць,
Болото курить як напало.
Його Господь назвав Полісся,
А серце в нетрах заблудило.

І думка мучиться пророка
Шляхи Господні прозв'яжуть...
О, місяцю! Поліський хлопче,
Чи знаєш ти, що має дити?

Іван Коровицький.

Шлях на Пінськ біжить між болотами, торфовищами й вільхами. Ніч — темна, у вагонах — натовп. Десь далеко на чорних обривах жевріє неспокійна іскра, розростається в полум'я, мигає, пригасає, то знов розпалюється. Горить якесь село, а може лише стіжок сіна. Охорони Господи бідний нарід від страшного нещастя! Довкруги царить глибока, вовулацька ніч! Дивлюсь у вікна і читаю фрагменти історії. В Білій почало благословитися на світ. На посипаному жовтим піском пероні пружинається постать стрункого дижурного в червоній шапці. Над двірцем повільно колихалися державні прапори. Це з нагоди роковин розгрому більшовицьких армій, що котилися через Підляшшя на Варшаву. У цій польській перемозі скривалися також українські дивізії й батерії. Але хто там хотів сьогодні згадувати про такі дрібниці...

Біла творить центр Підляшської Землі, відвічної посестри Холмщини. Не так давно ще була тут у Білій стара церква, світлин-залишок якої можна оглядати в закордонних альбомах. Тепер у Білій нічого особливого немає.

— Що чувати? — питаю нахилившись у вікна, заспаного жидівського фіякерника, що станув з довгим батогом перед вагонами.

— Нічого доброго. Ніхто з пасажирів не приїхав.

— А в Білій нема нічого нового?

— Все по старому.

— А горілку люди пють?

Посміхнувся.

— Пють.

— А до церкви ходять?

Оглянувся довкруги і сказав, поснішаючи, немовби двадцять людей хотіло винайти його чорну «дринду».

— Довідзенься!

Не інакше було у Бересті, тому славному місті, де заключено мир, про який більшовицька преса пише тепер найчорніші калюмнії. Більш-менш такі великі, як похвальні пеани на честь ризького трактату з Польшею. Берестя будилося зі сну в імлістих обіймах бужанського раннього холоду. Двірць залігав брудно-червоні довгежні табори ешелонних транспортів, якісь воєк мив ноги під струєю срібної води з залізного водопроводу. Вагони завітали в світанковій сонній дрімоті. Прийшлося з нудьги витягнути газети. Між газетами залуналися фрагменти прихвощеної забраної «Історії Берестейської Землі», себто теперішнього Підляшшя. Написав її один з молодих українських істориків, прекрасний знавець Полісся і сумежних територій. Його праця не вийшла друком. З різних причин. Між іншим також з тої, що молодий історик мусить думати теж про «поважну працю» на шоденний хліб. За писання історії Полісся, такої, якою вона була — не дають чейже їсти. На щастя, молодий історик не консервував своїх цікавих спостережень і дуже пильних студій по жіночих шуфлядах. З міною людини, що не звик

ла нічим розчаровуватись, передав свої фрагменти нам для газети, без надії на гонорар. А фрагменти — справді цікаві. Хтоб подумав, що таке діялося стільки років тому у підляшських сонних, сумних сторонах. Почитаймо!

Історія одної повелючої частини Галицько-волинської Держави, а саме Берестейської Землі, покаже нам лаотно, якому високі алетові державотворчого духа наших предків, яким великим їх трудом та подвигам завдячувала ця держава свою славу та могутність.

Власними оусідами Берестейщини та Дорогичинщини були ятвяги — племя опоріджене з литовцями. Жили вони за рікою Наровою в майже неприступних лісових нетрах, за дикими багнцями та заплавами. Були це дуже прикрі сусіди — воювання відважні та хитрі. «Гордим» і «дизим» називав їх наш галицько-волинський літопис.

Нападали на українські оселі — палили, грабували, вбивали, забирали людей у неволю.

Для Берестя і Дорогичина боротьба з ятвягами була питанням життя або смерті, бо Буг був головним шляхом ятвяжських набілів.

Наші князі воювали з ними довго та вперто — аж до повної перемоги.

На уяву народних українських має походи на ятвягів, визволення невольників з поганського полону робили таке саме могуттє враження, як пізніша боротьба козаків з турками й татарами. Про ці походи складали пісні.

Чи не цікаве?

А тепер Буг підмиває стару помосковську кріпость старого Берестя, кріпость, що має недобру славу в найновіших політичних спогадах. Та не заступаймо цікавої лектури сучасними алюзіями і рефлексійним матеріалом. Читаймо краще далі:

«Галицький літописець непаде оживає, коли зачинає оповідати про ці походи: духом справжньої лицарської поезії сповиті ці оповідання.

Описує нпр., як король Данило в горесткою воєні відділился від свого війська і вибрався вночі до ятвяжської оселі. Його «дворський» мав прибутти до цієї оселі зі значним відділом війська. Але дуже ще молоденький «літський» переплутає нахаб і в рішучу хвилину поміч не наспіла. Проте несподіваний напад викликає між ятвягами таку панику, що вони прогнали бій. І не зважі, з того більше тішиться літописець, чи з перемоги, чи з тієї нової слави, що придбав його король у перівному бою.

Добре також аналіз берестянським литовцям.

Дешо пізніші часи полишили не одну гарну сторінку українсько-литовського зближення.

Проти цього зближення виступають уже в часах Галицько-Волинської Держави: у спільних українсько-литовських походах на Польщу, у приязні, що злучила, хоч не заводи, короля Данила та Миндовга.

Але не слід забувати, що тоді ще глибока культура відрізняла литовців від наших предків.

Спільні всім християнським народам середньовіччя вірава до «поган» пераа визнає з оповідань галицько-волинського літопису.

А була енергія молодого литовського народу, вложена потім у розбудову одної з найбільших в Європі держав, тоді ще завалто часто шукала виходу в отаждущих займаних панах на українській землі. Такамо потани русичі альондрували копань Візантію...»

Бувало колись. Сьогодні: Гланськ, промова в Таненбергу. Чяно, Стренгів лег над Латавією... По завзятих великих і менших народах не лишилося навіть малого сліду. А колись на цій самій землі, що по ній біжить задиханий поїзд:

«В кілька літ по Батієвій руїні Данило аїлїєн» наразі свій ілїл походу на ятвяжську землю.

Врушша із Дорогичина і ним разом тасливо перейшов через дикі багнцями.

Горяті бої тривали кілька діл. Нарешті бій над річкою Ольгом свічався появою дравоно ятвягів.

На поміч ятвягам прийшли пруси та боти.

«Але ось посідали з женой та виїшли назустріч прусам Данилові воїки — оповідає літописець — їх шити бивали мов зоря, тодішні ядї як сонце, сонці в їх руках анїгизали немов густий озерет. Стріляли а палаштованими самострілами вили обабіч. Данило сидів на коні та командував військом...»

Грізна постава Данилового війська так вражала прусів, що вони казали ятвягам:

«Витиел а яими? Цей усе одно, що піддержувати стрілами палаюче дерево» й ухилялися від бою.

Колиж Данило і Василько завернулися назад і перейшли Нарову, увійшли у свою землю, то люди світали їм пієню слави, бо вони силу християнського а неволі — каже літописець і додає, що брати-ятвягі «лішили сїлами свого бєтька Романа: гої чинїли поган як лєд, що аж посереді страшили нем своїх дітєй...»



Івоніч Живець

Ричалтові побути від
Зол. 155'—

три тижні й спеціальне лікування на підставі карнетів. Їх можна дістати у всіх відділах П. Б. П. «Орбіс».

Цікава лектура, повчальна, варта того, щоб її читали ті, що їх занепад Срібної Землі позбавив «решти віри» у силу власного народу.

НА ЯРМАРОК

Під Кобринем встає гаряче сонце. Краєвиди натягають волою. Площини трясливих зелених торфовищ перенизують дикі гаї. Хтось доглянув льорнетою, як селяни далеко під лісом перевозили на човнах стіжки сіна. Полісся обвіяло нас своїми багнистими вітрами. Наближався Пінськ — мета цілонічної подорожі. Це у Пінську відкриють сьогодні «Поліський ярмарок».

Цьогорічний поліський ярмарок — це вже четверта з черги імпреза того роду. Три попередні не придбали собі доброї слави навіть у тих, що все вихвалюють, що мусять похвалити. Цеж власне проурядова польська преса скритикувала гостро і дотепно торічний ярмарок у Пінську, ярмарок, що на ньому не бракувало вишивок, модних танг, танкового паркету і радіа, бракувало лише — місцевих... селян, поліщуків, що вже у другому селі від Пінська нічого й не відали про «свое свято».

А у підпінському селі Коморах один господар має 12 гектарів землі, поділеної на 306 кусників, що їх обїздить човном від світанку до темної ночі.

А до села Мітрич поза одним завзятим журналістом не дійшов ще ні один секвестратор, ані поліціант і ніхто із цього села не бачив у своєму житті паротяга...

Але стоп! Оце вже й доїжджаємо. Видно Пінськ, майже пів-легендарне місто, що в ньому з ватаги 30-х журналістів, які йдуть з нами, було лише... двох. Заїжджаємо на ясний, широкий камінний двірць. Очікує нас делегація місцевих нотаблів у твердих ковчирях. От таку штуку ятля панове пінські достойники. На дворі страшніша спека!

Після коротких слів привіту підійшов до нас службовий поліціант зі свіжою телефонограмою, що перебрала наш поїзд по дрютах з Варшави.

— Одного з редакторів покликали туди, куди їде сьогодні більшість молодих мужчин...

Ледви астиг, бідолаха, айти з вагону, а тут — маєш!

Хоч-не-хоч мусів їхати назад. Ми поїхали фіякрами (на товстих гумових колесах) до місцевих «комфортних» готелів. За кілька годин відкриють ярмарок. Побачимо Полісся.

Роман Гучманович.

Українець
висіває виключно ТУТОК
КАЛИНА



О. ЛЕВІЦЬКА і С. Л. Л. МОРАЦЬКОГО 51

Збірний пункт українського культурного світу!

го найкращий і найелегантніший нововідкритий ресторан і кімнати до снідань

— М Е Р А Н —

Львів, Ринок ч. 39. Тел. 278-91.

дім Тов. „Труд“ біля Народної Торговлі.

Богато засоблений буфет!

Найвибагливіші страви!

Смачні і дешеві сніданки, обіди і вечері!

Росія знову прорубує вікно у світ.

СССР і балтійське побережжя.

Змагання до морського берега — це один з найчастіших мотивів територіальної експансії. Нічого дивного, що як лиш московська державність вийшла з ембріональної стадії, московська політична думка поставила собі за мету пробити вікно у світ. Від північного побережжя, від арктичного океану віддалявали москалів лиш дрібні фінські племена, що їх москалі завоювали й знищили без труду — і без милосердя. Це був перший доступ Московщини до моря — туди вона наладнала в половині XVI століття торговельні взаємини з першою західною державою — з Англією, що заклала свою факторію в Архангельську, найстарішій російській морській пристані.

Зв'язки Московщини з Балтійським Морем також старі. Новгородська республіка мала доступ до Фінського заливу і вела туди живий товарообмін зі західними країнами. Московщина завоювала Новгород щойно в XVI столітті (за Івана Грізного), але змагалася за нього вже віддавна; тим торговельним осередком Балтії заволодів Іван III, ще 1478. р. Зановування Новгороду та другої торговельної республіки — псковської (1510) не дозволило ще москалям стати на балтійському побережжі. Племена, що відділювали московську територію вузькою стінкою від Балтійського моря, не витворили вправді власної державності, але стали тереном експансії двох германських народів: німецького та шведського. Німці загодили там кілька дрібних держав, які опісля завоювали частинно шведи, частинно поляки. І з тими державами вів Московщина за доступ до Балтійського моря від початків свого існування. Слєксандер Невський побив у 1214. р. шведів, Іван III. напав на німецьку Лівонію, але лівонські хрестоносці побили його в 1501. р. під Іборськом; без успіху намагався захопити Лівонію Іван Грізний; завзято бились москалі за Інгрію, яку в XIV. столітті відібрала Новгородів Швеція, у XV. столітті здобули її москалі, у XVII. знову втратили.

Як бачимо, коли Петро Великий кінєць кінєць на початку XVIII. століття прорубав вікно в Європу, не був це епізод, лиш завершення довгих змагань за доступ до Балтики, що червоною ниткою тягнуться через московську історію.

Навпаки, змагання Московщини до Чорного моря розмірно молоді. Годі туди зараховувати війни на південно-західному пограниччі (з українськими князівствами, Литвою та Польщею) ані воєнні операції для охорони перед татарськими наладами — операції, які зрештою мали деколи навіть характер активної оборони. Авангард російської колонізаційної експансії на південний схід — козачтво — було лиш дуже слабо зв'язане з московським центром. На Чорне море звернула російську експансію щойно Україна, піддаючись у половині XVII. століття під московську спілку.

Петро Великий здобув доступ до Балтійського моря приблизно в тому самому часі, що до Озівського, але ріжниця у трактуванні Балтійського та чорноморсько-озівського побережжя кидається в очі на перший погляд.

З великим вкладом гроша та праці повстав над Балтійським морем ряд добрих торговельних пристаней, що давали різницю Росії найближчий зв'язок з промисловим Заходом. Торговельні обороти Росії зі східними країнами подібно господарської структури, мусіли бути менші та менш важкі; східні краї були для Росії в першу чергу не торговельним партнером, а предметом імперіалістичних зазіхань. Своєю залізницею та корабельно-фрахтовою політикою старався уряд петроградський авернути як найбільше оборотів на свої пристані — балтійській, спиною до розвитку мореплавства на чужому для російського народу Чорному

Морі. Балтійське побережжя стало для Росії справжнім вікном у світ — чорноморське звичайно випадковою базою для експансії на Левант та Індію. Балтійське море було шляхом мирних торговельних зв'язків. Чорне — тереном воєн.

Коли 1918. р. Росія станула перед загрозою втрат обох європейських побереж, вона кинула всі сили на боротьбу за чорноморське, бо запілля Балтійського моря бідне у сирівці, запілля Чорного — багате. Здобуваючи доступ до Чорного моря, Росія здобула рівночасно пшеницю, залізо, вугілля і нафту. Хоч у балтійських народів стоїть культура і національна свідомість на дуже високому рівні, їхній воєнний потенціал був мінімальний у порівнянні з українським — з огляду на недостачу державницьких традицій та головни на малу чисельність. Зате за ними станула могутня Антанта, яка визнала

єстонський та латвійський уряд ще заки вони володіли своїми територіями та дала їм військову поміч. Йшло про те, щоб відділити большевиків від моря „санітарним кордоном“, ізолюючи від комуністичних впливів зревольтовану Німеччину та зворохоблене робітництво західних країн. Совіти мусіли погодитися з тим фактом, але все вважали його насильям, диверсією „буржуазних інтервентів“.

Ще перед кількома роками Жданов відгрозився, що большевики „прорубають вікно в Європу та поглянуть, що там діється“. Серед тодішньої мирної атмосфери така погроза проти Естонії та Латвії викликала сенсацію, але не могла мати ніяких практичних наслідків. Щойно тепер прийшла нагода, коли большевики могли домогтися свободного доступу до Балтійського моря — як винагороди за поміч проти Німеччини.

Хоч Москва дала своїм домаганням до балтійського побережжя позірню величезну форму — гарантії проти „посередньої агресії“, Англії та Франції важко було прийняти ті домагання, замикаючи очі на енергійні протести балтійських держав. На справі балтійських держав спинились московські переговори три місяці, мабуть на справі балтійських держав вони і розбилися.

Можливо, що Німеччина заплатила Совітам ту ціну, на яку не могла рішиться Англія та Франція; бо годі припускати, щоб Москва без поважної заплати скріплювала становище держави, яка у ближчому чи дальшому майбутньому може вернутися до своїх давніх східних плянів. Для балтійського побережжя варто зарискувати — за нього москалі боролися від раннього середньовіччя. (гал.)

ХАРЧЕВІ ЗАПАСИ

„ГУРТ“

НА НЕВІДОМЕ ЗАВТРА

Краєва Гуртвіня. Сп. з о. п. Львів, Скарбківська 15. Тел. 211-26.

ВІДДІЛИ НА ПРОВІНЦІ:

ПЕРЕМІШЛЬ, Ягайлонська 16, тел. 283.

62/59 1-3

ТЕРНОПІЛЬ, Руська 13, тел. 283.

СТРИЙ, Ринок 14, тел. 331.

З Карпатської України.

НАГІНКА НА УКРАЇНСЬКЕ СЛОВО.

Мадяри чимраз завзятіше та нагальніше здавлюють українське слово у прилюдному житті. Адміністрація Карпатської України нині вже на 90 відсотків змадяризована; навіть „руських“ урядовців з політичного табору Фенцика та Бродія одного по другім перекидують до корінної Мадярщини. В останньому часі малярські адміністратори силують населення співати малярський гимн у церквах; де люди противляться цьому, приходять жорстокі кари і переслідування, які зачинаються від того, що вірні мусять співати цей гимн два рази або й більше. Були випадки, що за голосну українську пісню побивали до крові...

ПРОТИ ЛІКВІДАЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО ШКІЛЬНИЦТВА.

Просто трагічне положення на шкільному відтинку в Карпатській Україні: зі шкіл прогнали вже майже зовсім українську мову, а дотеперішні державні середні школи одну після одної малярять, або цілком ліквідують. Дійшло до такого положення, що навіть надляльні до малярського режиму маляро-московські послі будапештєнського парламенту уважали за конєчне заняті становище до маляризаційної системи в царині шкільництва.

В окремих резолюціях ті послі домагуються від малярського уряду, щоб спинив ліквідацію гімназій в Білках (яку після відєнського арбітражу перенесли були туди з Берегова) та ліквідацію 4-класової гімназії в Рахові. В резолюціях зазначено потребу зберегти також гімназію у Сваляві, яку зорганізовано за українських часів, подібно, як і гімназію в Рахові.

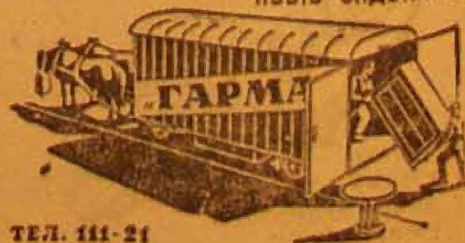
НЕВРОЗНІ НАСТРОЇ НА ЗАКАРПАТТІ.

Чи інтервенція бродівців матиме у справах шкільництва кращі успіхи, як у справі обіцної мадярами територіальної самоуправи — можна поважно сумніватися. Мадярські адміністратори в Карпатській Україні отверто кажуть, що в сучасному положенні мусять зі своїми маляризаційними заходами поспішати, бо

не знати, як може бути завтра... Їхній поспіх витворює нервоану атмосферу, адміністративний хаос, переслідування, загальне недовіра так, що Карпатська Україна зі своїми настроями стала дуже небезпечним вогнищем неспокою. До цього долучується ще велика матеріальна нужда і невдоволення з існуючого положення не тільки серед карпатських українців, але навіть серед жидівської та малярської меншини. Всі на Закарпатті почувають, що там якийсь нескінчений розвевий стан...

ОБА КЛЕМПУШІ ЖИВУТЬ!

По безрезній катастрофі кружляли погоски, що командант „Карпатської Січі“ Дмитро Клемпущ згинув підчас бою з чехами в Хусті, а його брат Василь, посол до союзу Карпатської України, згинув геройською смертю в бою з мадярами. Тимчасом виявилось, що оба брати Клемпущі живуть. По окупії Карпатської України мадяри інтернували обох братів Клемпущів і замкнули їх до табору, звідкіля їх по якомусь часі випустили і вони виїхали незадовго до Німеччини. Тепер оба Клемпущі перебувають у Німеччині в таборі праці для робітників з Карпатської України, де є наставниками.

ПЕРЕВОЗИ МЕБЛІВ, ТОВАРІВ
І ВСІ СПЕДИЦІЙНІ ЧИННОСТІСПЕДИЦ. ПЕРЕВОЗ. КООП.
„ГАРМА“
Львів, ЗАВІР'ЯНСКА 20

ТЕЛ. 111-21

Так є в Милованню...

II.

Конкретний випадок: один з учнів милованської господарсько-садівничої школи „Прогресу“ скінчив був кілька літ тому в ній курс і, вернувшись до батьків, хотів і їх господарство переставити на інші рейси. Батько не мав зрозуміння для саду, шкілок, зразкового городу. Син був упертий, як і батько: винайняв у сусіда шмат землі, розвів шкілку і городовину. Третього року мав з одного і другого коло 700 зол. прибутку. Батько не вірив, але потім скорився:

— Мій Василь такий мудрий хлопчисе... — каже він сьогодні та затороплено опускає голову.

А Василь? Василь, високий, синьоокий парубок з добрим усміхом на обличчі, є нині на всю околицю найкращим „очкарєм“. До Підпечар, Тисьмениці, ба далекого Хриплина ходять очкувати людям щепи. Я бачив як він це робить: за закочену високу штанку вкладає зрізи з очками і зігненим, не розпростовуючись, пересовується від щепи до щепи. Ніж у руці тільки лискає. Шах-шах! зроблено проріз, вставлено очко і далі. Трьох, що завязують очка, ледки встигають за ним. Денно заочковує 1.800—2.000 по пів гроша за очко. Добрий заробок!

Цей конкретний приклад з Василем Гомонидом, що переламав типовий галицький консерватизм батька і має нині добрий прибуток — є наче символічним для госп.-сад. школи в Милованні. Виходять з неї селянські сини зовсім іншими, як входять туди і якщо деякий відсоток з них з різних причин не використує набутого знання (таке, зрештою, є в кожній школі й у кожному фаху), то більшість стає справжніми піонерами новочасної господарки на селі, завязком того нового українського села, в якому буде гаразд і освіта. Навіть у такому темному й затурканому куті Товмаччини, як трикутник Вільшаниця—Миловання—Юрківка, тільки Вільшаниця не засвоїла собі від цієї школи нічого і є типовим селом, до якого даремно ковтає поступ і наука. Зате Миловання починає заводити городи й сали, хоч відомо, що власне в рідному селі не був іще ніхто пророком, а Юрківка виemannиповується на справді гарне, культурне та раціонально загосподароване село: здалека побачите в

ликий сад Маріяна Гудими, за ним інші, менші й більші сали, збанька здає вас порядок на подвірях, гарні городи та малі бахури, що закладаються помідорами. Бодай тільки вітамінів мають тепер ці селянські діти.

Маріян Гудима з Юрківки, колись учень милованської школи, це ще вищий ступінь господарської культури, як милованський Василь Гомонид. Маріян Гудима є селянином-інтелігентом у повнім того слова значінні, одним з провідників місцевого організованого життя та шанованим у всій околиці громадянином. З обличчя й очей бачите, що таких селян потрібно нам найбільш. Але Маріян Гудима оповідає мені ще і про свою особисту трагедію: оженився з найбагатішою дівчиною в селі й навіть пів року не пожив з нею.

— Пане, я не міг — казав. — Брудна й нечесана, кури по горшках у неї скачуть. Я хотів, щоб прочитала собі газету, каже: „То не газетина, що газети читає“. Ну як я міг жити з такою людиною?

Не міг. Шостий рік живе самотно, вкладаючи у свою господарку, сад і город, пасіку й годівлю шовкопрядки, секретарство в „Лузі“ й касієрство у „Прогресі“ всю свою молодечку, запальну душу. А коли вам пишу про цього шляхотного селянина, то хочу вас волночас запитати: Хіба не відбулася в житті його боротьба п'ятьми зі світлом і не станув він по боці світла, жертвуючи особистим щастям і спокоєм? Чи це не характеристичне, й не надійне?

Але селяні, що були учнями милованської школи й засвідчують незвичайно добре про неї, шукайте не тільки в околиці Миловання. Львівських українців, що будуть у славетному вже селі Чижикові за Винниками, прошу розшукати Павла й Андрія Дацків. Перший — інвалід зі світової війни (постріл руки), другий — молодий, ідейний парубік. Оба — брати, що живуть згідно на одній подвір'ї. Андрій крім цього проводить Хліборобським Вишколом Молоді й був старшиною відомого в цілій околиці чижиковського „Лугу“ (120 олістроїв і орхестра!) Андрій — учень милованської школи, брат, навчився господарити раціонально від нього і книжки. А господарство Дацків — це наче здійснення милованської науки: при воро-

I Ви є на фронті

тієї війни нервів, що кипить довкола нас! Не захитайтеся ніякому відтинку, особливо на фінансовому, бо ним пошкодите собі і загально. Зате скупіть себе і рідний загаль, коли збережете реновагу духа і далі шалитимете в ріднім банку:

ЗЕМЕЛЬНИЙ БАНК ГІПОТЕЧНИЙ

Львів, ОЛОВАЦЬКОГО 14

ФІЛІЯ:

СТАНІСЛАВІВ, СОБІСЬКОГО 11

тах кількадесять куців високопенних рож, оподалік велика пасіка, молодий великий сад, рівно посажені ряди ягідних куців і далі город, повний різних, чистих грядок, полуниць, помідорів рабарбару й іншого добра.

— Цього городу — говорив Павло Дацко, коли я був востаннє в нього — небагато і взагалі у нас обох є всього нецілих чотири морги поля. Господаримо разом, а роботи є. Тільки свитає (я був у нього в сам розгар полуничного сезону), а ми вже в городі: обірнаємо полуницю, вони мусять підсохнути й до кошків. Чистити не треба, бо підстелюємо на грядки солому. Щоденне того вивожу з дванадцять кіла. Крім цього щоденне 80—100 рож. На одне і на друге чекають уже купці у Львові. Вгинаюся, як іду на стацію. В 11-й я вже дома, по дорозі в поїзді прочитав газету. В дома є вже нова робота. Гаруємо з братом, моя жінка, діти (брат, знаєте, не жонатий і не хоче женитися), але, пане, хай нарікає лінох і нероба! Я не заміняюся б з найбільшим багатцем, а хто не хоче працювати, той мусить бідувати!

Було це свідчення раціональній господарці простими, хлопськими словами. Павло Дацко не казав тільки, що й працювати треба вчитись і що тієї праці він навчився від Миловання. Це зрештою він сам підтвердить вам у дальшій розмові, бо вислав уже кількох хлопців з Чи-

Засипка для дітей МЕРІДА

препарована з найчистіших медично вимаганих сировин



Засипка для дітей МЕРІДА

перевищує всі до тепер знані чужі добрі засипки

1560

ДЖ. О. КЕРВУД

Герої золотої тундри.

ПОВІСТЬ

Переклала Ольга Сліпа.

Він відступився від вікна і відчинивши двері вийшов у ніч. Подували холодного повітря китали шелестливими паперовими ліхтарями, та чути було лагідне допотопніе прапорів, що їх Марія Стендіш примістила на даху його дому. Було в тих звуках щось заспокоїливе, якесь поласка спливало на його розбурхані нерви. Вернувся до нього спомин тої днини проведеної разом з дівчиною у Скегвею, коли вона йшла при його боці з рукою довірливо зложеною на його рамені, а очі її та її лице були немов надхнені подихом гір.

Без огляду на це, ким вона є тепер, або ким була колись, було в ній щось таке, що будило подив, якесь прикмета характеру ще цінніша, ніж її жіноча краса. Вона показала не лише свою проворність. Вона була надхнена відвагою — такою відвагою, що він шанував би цю відвагу навіть у такому мужчині як Джон Грегем, а в цій стрункій та ніжній дівчині, вже ця сама відвага дивувала його як чеснота без огляду на її мотиви. З самого початку відвага була в ній подиву гідною прикметою — чесна, скоро, рішуча відвага, що йшла вперед скоками серед обставин, у яких власна воля і рішучість були б захиталися. Була це єдина в цілому світі відвага — відвага жінки — для якої в її амаганні до наміченої цілі ніяка перешкода не була за висока ані ніяка пропасть за глибока, хоч смерть очікувала її з витягненими раменами по другому боці. І зовсім певно, що там було стільки пон-

49)

кмет і така відвага, там мусів бути також якийсь глибший та ліпший мотив, а не самий мотив знищити щось, мотив грошового зиску, і прийняти на себе ролі, щоб перевести якийсь хитрий план.

Думка та бажання вірити в її чесність довели Алію до того, що він споглядаючи шораз вгору на прапорці, як повівали над його домом, вимовляв слова пістолосом. Марія Стендіш не могла бути такою, як вона виступала з відкриття Стенпіда, була якась помилка, якась жахлива глупота у висновках, а завтрашній день докаже напевне малодушність та несправедливість їх обидвох. Він силкувався вмовити в себе те переконання, та повернувшись до хати поклався спати, заодно повторюючи собі, що велика брехня побудована була на хиткій підставі, та що всемогутній Господь був ласкав на нього, тому, що Марія Стендіш жила а не померла.

XVII.

Хоч Алія спав здорово кілька годин, та таки встав в 6. годині зранку, не дозволяючи довгому ланцюгові вражіння попередньої днини приспати себе поза визначений час. Вегарук не забула давнішого свого звичаю і вийшла наповнена холодною волою, чекала на нього. Він скупався, підголювся, вбрався у свіжу одіж і точно в 7. годині був при сніданку. Снід, при якому він звичайно снідав сам, був у малій кімнаті з подвійними вікнами, крізь які бачити можна було більшу частину мешкальних будинок оселі. Будинки не стояли за значесм ескімосів, але були збудовані старанно, з невеликих куснів будівельного матеріалу, привезеного з гір та на зразок сільських хат рідом попри єдину дулину оселі. Морє квіток було перед хатами, а на кінці того ряду хат побудована

на невеликій горбку, що спадав до одного з наводнених ярів тундри, стояла хата Соквенні. Щодо величини була це хата друга по Аліяновій, бо Соквенна був найстарший в цілій громаді та наймудріший різночасно, а з ним мешкали дві його годованки — дочки Кеок і Неведдук, найкращі з цілої Аліянової кольної ескімосів. Сидячи позирав Алія час до часу на ту хату та побачив тонку спіральну смугу диму, що підносилася з комина хати, але не було ніякого іншого знаку життя.

Сонце вже було підійшло високо та стояло недалеко своєї найвищої точки на небі, що знаходилася трохи вище як середина віддалі між обрієм і зенітом. Якесь чудо діялося тут зі сонцем, що встало на півночі та посувалося в сторону сходу, а не заходу як звичайно. Алія знав, що мужчини оселі, вже пару годин тому, відійшли до далеких стад у горах. Село немовби опустіло. Таке покинене мужеською частиною населення воно залишалося завжди так, коли стала посувалася у вищі та холодніші пасовиська підгір'я. Жінки і діти по святочних забавах минулого вечора ще не пробудилися, щоб забратися до праці довгого дня. Захід і схід сонця важив мало у цьому краю вічного дня.

Вставши від стола, поглянувши Алія знов у сторону дому Соквенні. Самітня постать пиялася вгору по обличчю яру і пристанула в сонці. Навіть з цієї віддалі, хоч сонце світило йому в очі, пізнав Алія Марію Стендіш. Зі стоїчим спокоєм він відвернувся від вікна, та закурих свою люльку. З пів години він сортував свої записки і господарські книги, приготувавшись на прихід Тотюка і Емюк Тулика, а коли вони приїшли його годинник показував точно 8-у годину.

(Далі буде).

Число тель. 272-46.



Як хочеш поправити своє буття або навчитися добра вести і обслужити свій самохід (чи мотоцикл) запишись на самохідно-мотоциклетні шоферські курси **ІНЖ. І. ГЕРЕСКИ у Львові вул. АКАДЕМІЧНА 22.** які вишколюють у власних шкільних вартатах, та в науці їзди на всіх типах самоходів, також на новачках. 1483-4-5

Для приватних бурса.

Домагайтеся проспектів.

жикова туди на науку й тішлася, що вернулася з новими планами й розмахом.

Так Василь Гомоніа з Милованя, Марія Гудима з Юрківки і брати Даки з Чижикова можуть вам наочно засвідчити, чи є користь з госп.-сад. школи „Просвіти“ в Миловані. Але таких Гомоніа, Гудим і Даки є в Галичині за 30 літ її праці вже більш тисячки, а 50 найближчих вчиться якраз тепер. Є вже села, що мають їх по кількох. І від кожного майже з них іде в народ далі наука раціонального господарства та поширюється таерде переконання, що й

на нашій землі можна ще жити достатно. Треба тільки вийти працювати коло неї.

У 30-ліття милованської госп.-сад. школи „Просвіти“ треба нам побажати собі, щоб Гомоніа, Гудим і Даки було в нас щораз більше. І впевню вони будуть, якщо ми пам'ятатимемо про кузню, де гартується їх знання, воля та характер, якщо врешті до тієї кузні спрямовуватимемо весь наш селянський цікакий і снілобий молодняк. Й адреса: Милованя, пошта Рошнів над Дністром.

Анатоль Курдилик.

Рузвельт пропонує посередництво між Польщею і Німеччиною.

ТЕЛЕГРАМА ПРЕЗИДЕНТА ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ ДО ПРЕЗИДЕНТА ПОЛЬЩІ.

ВАРШАВА, ПАТ. Президент Польщі дістав від президента Злучених Держав Північної Америки таку телеграму:

„Його Ексцеленція І. Мосціцький, президент Польської Республіки, Варшава, Польща. Білий Дім — Вашингтон 24. 8. 39 р. год. 22. Принято 25. 8. год. 3.40.

„Безсумнівною подією теперішньої кризи накладає на всіх обов'язок, розглянути всі можливі засоби, які могли б ЗАПІБІГТИ ВИБУХОВІ ЗАГАЛЬНОЇ ВІЙНИ.

Маю це на меті і вважаю, що я є в праві запропонувати, щоб розглянуто деякі можливі засоби розв'язки.

Спів між польським та німецьким урядом міг би бути предметом БЕЗПОСЕРЕДНЬОЇ ДИСКУСІЇ між обома урядами.

Якби виявилось, що це неможливе або годі виконати, другим способом було би пропонувати справу АРБИТРАЖЕВІ.

Третім способом могла би бути КОНЦІЛЯЦІЯ З ПОМІЧО ТРЕТЬОГО НЕЗАІНТЕРЕСОВАНОГО ЧИННИКА. В тому випадку було би бажане, щоб обі сторони скористали з послуг одної з традиційно неутраляних держав, або НЕЗАІНТЕРЕСОВАНОЇ РЕСПУБЛІКИ ЗАХІДНОЇ ПІВКУЛІ, яка вповні лежить поза сферою та спірними справами теперішньої кризи.

Коли б Ви рішили пробувати розв'язки од-

ним з тих способів, можете рахувати на справжню, повну симпатію Злучених Держав та їхнього народу підчас розгляду тих способів. Закликаю Вас, так само як і німецький уряд, СПИНИТИСЯ ВІД ЯКОГОНЕБУДЬ ВОРОЖОГО АКТУ.

З огляду на те, що як Польща так і Німеччина є суверенними державами, розуміється, що на випадок вибору одної з альтернатив, які пропоную, ОБА НАРОДИ ПОГОДЯТЬСЯ ВПОВНІ ПОШАНУВАТИ НЕЗАЛЕЖНІСТЬ І ТЕРИТОРІАЛЬНУ ІНТЕГРАЛЬНІСТЬ ДРУГОГО НАРОДУ.

Як думаю, Вам добре відомо, що промовляючи в імені Злучених Держав, я висловлював і все висловлюватиму всякий вплив для миру. Широки народні маси кожного народу, великого й малого, бажать миру, не шукають воєнної добичі, вважають, що спори, претенсії та контрпретенсії все залишать доволі часу між народами, але що їх усіх можна розглянути мирною процедурою, коли по обох сторонах є добра воля до того.

Повідомлення подібного змісту вислав я до канцлера Німеччини.

Підписано: (—) Франклін Д. Рузвельт.

Як довідується ПАТ, Президент Польщі без сумніву відповість на ту телеграму.

ФАБРИЧНИЙ СКЛАД

лікарських і ветеринарних інструментів

А. МАЦЯК

співка з обм. відп.

Львів, Сикстуська 8. Тел. 116-60.

п о р у ч а є:

хірургічні артнуки, гумові та сталеві виробки, лікарські меблі, лікарські і дитячі ваги, направи і ніжковання інструментів.

Берлінські амбасади приготавляються до евакуації.

ПОГОТІВЛЯ НІМЕЦЬКОЇ МАРИНАРКИ. — КОНЦЕНТРАЦІЯ ВІЙСЬКА. — НІЧНА НАРАДА У ГІТЛЕРА.

Як подає польська преса, у берлінських амбасадах та посольствах палять тайні документи, приготавляючись до виїзду. Поїзди до Бельгії та Швейцарії переповнені чужинцями. На всіх німецьких побережжях проголошено стан воєнного поготів'я.

Дальше йде поспішна концентрація німецьких військ на заході та на сході — на схід від залізничної, що проходить через Франкфурт над Одрою.

Гітлер приїхав до Берліна і в четвер в год. 19. відбув з Герінгом, ген. Кейтцем, адм. Леле-ром та мін. Рібентропом нараду, що протягнулась поза нівиці. У берлінських кодах говорять, що в найближчих 48-ох годинах треба бути приготавленим на позаяжні несполіванки.

СТАНОВИЩЕ ПОЛЬСЬКОГО УРЯДУ ДО ІМЕНУВАННЯ ФОРСТЕРА.

Як подає „Хвіля Вечорна“, польські міродатні кола вважають номінацію Форстера не-

згідною зі статутом Гданська. Польща означає своє становище у тій справі, коли стане відомий характер „начальника вільного міста“, та як це порушить польські інтереси.

Становище Польщі до Гданська можна означити так:

- 1) Польща не голиється на аншлюс,
- 2) Гданськ мусить залишитись у польських митних границях,
- 3) Чужі держави не можуть контролювати прав Польщі у Гданську,
- 4) Польща боронитиме право культурного розвитку польської меншини у Гданську. Як-що порушать основні польські інтереси у Гданську Польща боронитиме їх.

ЛИСТ ПРЕЗИДЕНТА ПОЛЬЩІ ДО КОРОЛЯ БЕЛЬГІЇ.

ВАРШАВА, ПАТ. Президент Польщі вислав до короля Бельгії телеграму, в якій стверджує, що Польща стоїть на становищі, що годі буду-

вати могутності на кривді слабих. Польща також уважає, що найкраще регулювати непорозуміння безпосередніми переговорами, оперти ми на справедливості та взаємній дошані прав та інтересів. Є це найліпша гарантія миру.

НІМЦІ АРЕШТУВАЛИ ПОЛЬСЬКОГО ДИПЛОМАТИЧНОГО КУР'ЄРА.

„Век Нови“ з 26. п. м. повідомляє, що в середу пополудні німецька гранична сторожа арештувала польського дипломатичного кур'єра польського консульства у Бреславі з дипломатичною валізою. Валізу видали польській владі, кур'єра затримали в арешті у Бреславі, не вважаючи на інтервенції польського консульства й амбасади.

ЗАЯВА РІБЕНТРОПА ДЛЯ ПРЕДСТАВНИКІВ СОВІТСЬКОЇ ПРЕСИ.

Як подає польська преса, перед відлетом з Москви аложив Рібентроп представникам сов. преси заяву, в якій ствердив, що Німеччина й Росія (як все уживав того слова, не „СССР“) було все але, коли вони эле жили зі собою, а було добре, коли вони були в добрих взаєминах. Вчорашній день має епохове значіння: Гітлер та Сталін висловилися за приязню, обі держави відновили співпрацю. Деякі держави намагались оточити Німеччину й Росію, але з того вишло німецько-російське порозуміння.

ФРАНЦУЗЬКА ВОЄННА ФЛОТА В ПОГОТІВЛІ.

Французьку воєнну флоту непомітно поставлено на воєнній стопі. В Тулоні є 130 воєнних кораблів, готових кожної хвилини відплисти, та 63 підводні судна, також у поготівлі.

ПРИ ЗМІНІ АДРЕСИ

просимо подавати і стару адресу. Зміна адреси 50 сотиків.

НА ІТАЛІЙСЬКИХ ПОБЕРЕЖЖАХ НЕМА ВІЙСЬКОВОЇ ПІДГОТОВИ.

Як повідомляють з італійських пристаней, там не видно ніякої спеціальної підготовки до війни, лише на деяких віатинках побережжя поставлено важкі гармати Круппа.

БРИТІЙСЬКІ РИБАЦЬКІ СУДНА МУСЯТЬ ВЕРТАТИСЬ ДОМІВ.

Бритійська влада наказала через радіо британським рибачьким суднам, які є на Північному Морі, негайно вертатись до Англії.

НІМЕЦЬКІ ДИПЛОМАТИ ЗАЛИШИЛИСЬ У МОСКВИ.

Як подають з Москви, там залишилась більша частина німецької делегації, що приїхала з Рібентропом. Вони продовжують наради.

БРИТІЙСЬКА І ФРАНЦУЗЬКА МІСІЯ НЕ ВИІЗДИТЬ З МОСКВИ?

Як подає англійська преса, англійська і французька місія в останній хвилині дістали від своїх урядів наказ — не виїздити з Москви.

„Хвіля Вечорна“ приносить з Варшави поголоску, що Ворошилов робив заходи, щоб відбутися нове засідання з обома місіями.

ЕГИПЕТ ПРИГОТОВАНИЙ.

КАІРО, ПАТ. Прем'єр Алі Мерер Паша заявив, що єгипетський уряд з увагою слідкує за розвитком ситуації та є приготований протиставитися всяким можливостям.

ПАПСЬКІ НУНЦІ ВІДКЛИКАНІ З ВІДПУСТОК.

ЧІТТА ДЕЛЬ ВАТІКАНО. ПАТ. Холять поголоски, що всіх нунціа відкликано з відпусток; вони мають негайно обняти свої становища.

ЛІТВІНОВ СТАНЕ ПЕРЕД СУДОМ?

У польській пресі появилась вістка, що небавом відбудеться в Москві процес проти Литвінова, і амбасадорів: Давтяна, Юренева, Троїановського, Суріца і Майського. Двох останніх вже відкликали до Москви.

К І Р

Львів, Уейського 6. Тел. 280-82.
СТАНІСЛАВІВ, 3-го Маг 4. II. тел. 255

П Л Я Н И

КОШТОРИСИ

1-7

Б У Д О В И

Літературна сторінка.

А наші автори...?

Політики радять, метушаться і філософують. Мільйонна маса громадян наслідуює їх. Що ж роблять за той час письменники? У великих культурних краях, де панує природний поділ праці, вони роблять те, що звичайно — те, що аміють.

Що роблять наші? Одні те, що політики, другі те, що мільйонна маса громадян, треті те, що наші книгарі та видавці. Книгарі та видавці чекають на зміну кон'юнктури. На час цієї зміни вони не змінюють своєї професії, а чекають, щоб світ змінився. Може від „тих усіх амій“ книжки наразі висунуться в нас на ліпше місце, ніж те, де лежали досі.

Під час нашої великої революції від 1917 р., коли невідомо було, хто за місяць чи тиждень пануватиме над містом, наші київські поети сходилися на розмови про поезію. І ті з них, що ходили з револьверами і булкою в кишені, не переставали займатись своєю роботою. Тоді ніхто не чекав стабілізації, яка має

вияснити, чи варт займатись тим єдиним до чого, хто має хист і чим займатись повинен.

Та хто зна, може наші автори роблять якусь важливу роботу, ніж книжки. Може вони і знеохотились до літератури побачивши, як журналісти відбирають їм хліб. Бо й коли так рясно розквітала поезія, як тепер у політичних статтях і сенсаційних телеграмах?

Лихо тільки в одному: — що буде як бабуся Європа схоже так нездужати рік, два і десять? За той час навіть вічні пера повисхнуть. А якісь книжки дома таки треба мати! Щастя, що наші книгарі потішають нас: „Вересень — місяць шкільної книжки; батьки не мають на інші грошей. Почекайте, може до того часу розясниться.“

І говорять так, якби вони самі не знали віддавна, що справа ясна без розяснювання — на книжку в нас голоду не буде, бо і не було ніколи: ніхто за нею не питає.

— 0 —

Смерть великого критика.

Помер великий французький критик — Шарль ді Бос. Мав поза п'ятдесятку. Його прізвища можете ще не знайти в підручниках виданих 10 років тому. З усіх його творів досить вибрати кілька томів критичних студій, для заголовку яких треба придумати нове слово у нашій мові „Приблиз“, у значінні „приблизних оцінок“ — того, що більш-менше скоплюємо одним поглядом.

Ді Бос жив далеко поза гомоном літературного руху. Останні два роки викладав французьку літературу в католицькому університеті в місті Нотр-Дам, степу Індіана, дві години залізницею від Шікаго. Занедавши приїхав умерти у Франції. Це був критик захоплений у творах і письменниках. Він писав тільки про тих, яких любив, ніколи поневолі і ніколи на завдану тему. Деякі характеристики його письменників — незабутні, як мистецькі портрети-мініатюри.

Ді Бос мав своїх письменників: святого Августина, Паскаля, Бенджаміна Константа, Бю-

лера, Ніцше, Пруста, Чехова, Катерину Менсфілд, Кітса і Ковентрі Патмор. (Цей останній мало відомий англійський поет і критик, що помер у 1896 р., належав до гурта „парафразитів“, друг Данта Россетті, автор прегарних од п. з. „Невідомий Ерос“.) Він знав сотні авторів, якими зачитувався з ранніх літ з олівцем у руці (і кількома загостреними олівцями в кишені), як і знав сотні письменників, критиків і мистців особисто, підтримуючи якнайближчі зв'язки з людьми, шукаючи між ними приятелів, завжди готовий допомогти кожному, чий міг.

Довгі роки Ді Бос мів свій літературний щоденник, з якого досі відомі тільки фрагменти. З нього залишилось багато томів.

Понятливішому немітці жовчавого мішечка, жовчавих провалів, піску і жовчавих імпульсів, домішних лікувальних природних гірською водою Френца Йовіфа позначайно помагав. Пити її можна натоща, розавати трохи теплою водою. „Спитайте Вашого лікаря“.

Літературна хроніка.

ТЕПЛИЙ СПОМИН ПРО ЗНАЙОМОГО ФРАНЦУЗЬКОГО ПИСЬМЕННИКА.

Купив французький журнал, розкрив його і — маю непомітно. Рівно два роки тому сидів Шарль Сенешаль у львівській каварні „Ром“ на терасі зі мною і пивався відрадою всім: кимсь йому треба, щоб вивчити польську та українську мову, чи не варт було б видати якось українського члена з поетами для французів, чи він міг би сказати прислати сюди більше примірників своєї останньої книжки...

Я слухав його як дідусь юнака. Він був старший від мене, але свавий, але обличчя і запал були в нього такі молоді, як тільки вони бувають у парижан. І спомин саме про цей запал вирішив учора над стійкою, що згадувала Христіана Сенешала з приводу його смерті. Він був гімназійним учителем і звідки було, що мусить тільки працювати на хліб. Його книжки були плодом великої праці і хвилини, які він вкрав своїм професійним обов'язком. Він зацікавив ступінь про поета Жюль Сіперіа, про Романа Ролана, про „Жан-Христофа“ і спомини про „Абетотта з Крестів“ — гурт мистців, що давно мались підготовлялись до своєї професії. Його велика книжка „Великі течії сучасної французької літератури“ казала на його знайомість чужих літератур — прозора, вешабельно.

Спогад про Сенешала — один із тих, що зміцнюють давню симпатію для французьких письменників, без огляду на величину їх таланту та їх ідей. Кожен із них навіть антагоніст розмовою в каварні міг розбудити нові думки та залишити свіже, яскраве враження.

М. Р. ГАЙДЕНСТАН СКИНЧИВ 60 РОКІВ.

Скандинавська преса пригадує 60-літню шведського поета Вернера фон Гайденстама, що в 1916 р. дістав нагороду Нобеля. Те, чим Селма Лінгераф є для теперішньої шведської прози, Гайденстам є для поезії. Він жив довгі роки на півдні Європи, в Греції та на Сході. У 1888 р. видав ним збірку поем „Пам'яті мандрівних літ“ надихана романтизмом східної природи. Ця книжка мала переломове значіння в історії шведської літератури.

У 1889 р. Гайденстам видав „Едмунда“ оригінальну поему, а в 1892 р. свій великий епічний твір „Гале Аліпус“ — фантастичну мандрівку по річках віках і краях. Його „Поеми“ з 1895 р. позначили зворот до народних тем, а його великий прозовий твір „Кароліна“ відтворив добу Карла XII. За ним ішли „Са. Голста на поємі“, оприє стародавньої та середньовічної Швеції. „Поеми та їх творчість“ і в 1915 р. том поезій, завдяки якому він приєднав собі славу найбільшого шведського лірика і дістав Нобеліву нагороду.

М. РУДНИЦЬКИЙ

Переклади для чужинців.

Віповажаний Пане!

Ви не перші маєте таку похвальну думку: взятись за переклад якоїсь нашої повісті на чужинну мову. З Вашого листа не розумію, який переклад хотіли б Ви підготувати раніше — французький чи англійський і якого співробітника Ви собі придбали.

Вибір повісті залежить у великій мірі від того, для кого він призначений. Англія та Франція — два протилежні світи, із зовсім іншим смаком та різними обставинами книжкового ринку. В Англії, де вже від довгих років перекладають російських повістярів, може легше було б знайти видавця на нашу повість. Чи могли б мати успіх наші старші побутові письменники, що змальовують селянські трагедії? — сказати важко. Для англійців і французів цікаві тільки такі повісті з сільського життя, де відкриті нові сторінки людської психології; соціальні тенденції для них часто незрозумілі, бо для цього читач мусить добре знати історію даного народу.

Для аналогії можемо спитати себе: чи лаша публіка читала б типоло англійські давні повісті? Ані Текерей, ані Філдінг, ані Сміллет, ані Стендаль, ані навіть Дікенс не поширені в нас як лектура, дарма що неодне таке велике прізвище ми шануємо.

Найбільший успіх мають завжди перекладні твори, що вносять якийсь новий тон у літературну атмосферу чужини. З цього становища західно-європейська публіка скоріше може

зацікавитися пересічною повістю якогось нашого совітського автора, що змальовує обставини нового комуністичного побуту, ніж доброю психологічною студією Коцюбинського або нарисами Стефаника. Велі ті безладні вістки, які надібує чужинець щодня у своїй пресі, він радо доповнює собі картинками перекладної повісті, без огляду на те, чи вони вірні. „Екзотика“ теми рішає тут про зацікавлення книжкою таксамо, як і мотиви політичні — потреба довідатись дещо про таємне царство комунізму. Інша справа, що на підставі одної, двох перечитаних повістей з мало знаної йому літератури читач робить поквапні висновки про її духа; силоміць проведена тенденція у наших совітських авторів може дати підставу чужинцям до невеселих висновків про нашу літературу.

З Ваших слів виходило б, що Ви самі хочете взятись за переклади. Навіть тоді, як Ви володієте французькою та англійською мовою куди краще, ніж рідною, важко повірити в те, щоб Ви могли в цих мовах дати переклад на рівні сучасних літературних вимог, які ставлять до перекладачів у Франції та Англії. Володіти якоюсь мовою зовсім свобідно і писати без помилок листи чи навіть статті (це вже дуже важко!) це зовсім не те, що могли перекладати літературний твір. Перекладач мусить бути подекуди співтворцем і володіти такими нюансами мови та стилю, що в цій ролі важко уявити собі нашого земляка. Від вірного тексту без граматичних помилок до перекладу прикладного до друку — шлях такий далекий, як від шкільної вправи та механічної копії до літературного твору і до живого оригіналу.

Неодин вивчивши чужу мову піддається омані, що може нею володіти в письмі, як рідною тільки тому, що рідною може володіти якнебудь.

Щоб перевірити своє знання чужої мови не треба перекладати чужої книжки, а досить дві-три сторінки з неї і треба свій переклад передати професійному чужому письменникові. У нас авторитетами від чужих мов бувають часто будьякі чужинці, що попросту говорять змалку рідною мовою, як і ми своєю: із сотнями помилок, що зовсім не журяться граматичними правилами та не знають нічого про вимоги стилю. Чи можете уявити собі, як виглядав би наш переклад нпр. нотаріального акту з чужої мови на рідну, коли ми не знаємо, що таке „гіпотечний виказ“ або „катастральна громада“?

Для перекладу з нашої літератури вибере собі найкраще твір сам чужинець. Тільки він знаючи смак своєї публіки та вимоги критики зможе оцінити, що „цікаве“ та „оригінальне“. Великі видавництва мають своїх критиків, що знають смак публіки та вимоги книжкового ринку. Без зв'язків із більшим відомим видавництвом приватними засобами не можна зробити нічого корисного. Такі переклади на англійську мову, які роблять деякі наші земляки в Америці по власних видавництвах, ледви чи можуть причинитися до того, щоб чужинці повірили у високий розанток нашої літератури. Може така праця потрібна тільки для літературно неосвічених земляків, які вже забули рідну мову — тоді Вам теж кращу раду дадуть ті американські діячі, які знають місцеві обставини.

Відповідь Президента Мосціцького на заклик Рузвельта.

ВАРШАВА, 25. 8. ПАТ. Президент Мосціцький вислав президентові Рузвельтові відповідь такого змісту:

„Я високо ціню ваш шляхотний лист, що ви його до мене звернули. Я хотів би підкреслити, що польський уряд все вживав безпосередні переговори між урядами найвідповіднішою метою розв'язки труднощів, що можуть зродитися між державами. Вважаємо, що ця метода ще й тим відповідала, що її стосують між собою сусідні держави. Маючи це на увазі, Польща заклочила пакт неагресії з Німеччиною та ССР. Уважалося при тому, що метод консолідації третьою, такою безсторонньою та незацікавленою стороною, як ваша, є оправданою і справедливою метою у розв'язці непорозуміння між народами.

Хоч я, очевидно, винямаю навіть тіні використання нагоди, щоб порушити предмет спору, то менше вважаю своїм обов'язком звернути увагу, що це не Польща висуває домагання, ані теж не домагається уступок від іншої держави.

Воно зовсім природне, що Польща годиться стриматися від якихнебудь виразно ворожих

кроків, під умовою, що протилежна сторона теж погодиться стримати якінебудь посередні, чи безпосередні почини.

На закінчення хочу висловити мої гарячі бажання, щоб мирна відозва вашої есенцеленції могла спричинитися до загального успокоєння, яке дуже потрібне народам світа, щоб вони могли вернутися швидко на шлях поступу й цивілізації. — Ігнаци Мосціцький.

ПРЕЗИДЕНТ РУЗВЕЛЬТ НЕ МАВ НА ДУМЦІ „МІНХЕНУ“.

ВАШИНГТОН, 25. 8. ПАТ. Секретар президента Рузвельта, який вручив представникам преси зміст листа през. Рузвельта заявив, що президент не мав на думці нового „Мінхену“. Він заявив у своїм листі, що Польща й Німеччина — це дві суверенні держави і якщо обидві держави застосувалися до одної із трьох розв'язок, то кожний народ мусів би погодитися й запевнити пошанування незалежності й територіальної інтегральності другого народу. Рузвельт підкреслив, що Злучені Держави протиставлять кожній політиці військових завоювань та гегемонії.

Пакт неагресії збільшує небезпеку війни.

ПАРИЖ, 25. 8. ПАТ. У висліді нарад французької комісії закордонних справ, ухвалено всіма голосами, за винятком 4 комуністичних, таку резолюцію:

„РОЗГЛЯНУВШИ ЗМІСТ НІМЕЦЬКО-СОВІТСЬКОЇ УМОВИ ПРО НЕНАПАД, ЯКА СУПЕРЕЧИТЬ СТАНОВИЩУ Й ДОКТРИНІ МОСКВИ, КОМІСІЯ ЗАКОРДОННИХ СПРАВ ВВАЖАЄ ЦЮ УМОВУ СУПЕРЕЧНОЮ З ДАВНІШИМИ ЗОБОВ'ЯЗАННЯМИ МІЖ ССР ТА ФРАНЦІЄЮ. КОМІСІЯ ПІДПИСУЄ ПЕРЕД ПРИЛЮДНОЮ ДУМКОЮ ДИПЛОМАТИЧНИЙ АКТ, ЗА ЯКИЙ ВЕЛИСЯ

ТАЙНІ ПЕРЕГОВОРІ МІЖ НІМЕЦЬКОЮ ТОДІ, КОЛИ БУЛИ ВЕДЕНІ УРЯДОВІ РОЗМОВИ З ВЕЛИКОЮ БРИТАНІЄЮ ТА ФРАНЦІЄЮ, ЩОБ СТВОРИТИ ОБОРОННИЙ ФРОНТ МИРА. КОМІСІЯ ВВАЖАЄ, ЩО ЦЕЙ ПАКТ ДАЛЕКО НЕ ВІДСУВАЄ НЕБЕЗПЕКИ ВІЙНИ ТА ТІЛЬКИ ЇЇ ЗБІЛЬШУЄ. ОДНАЧЕ ВІН НЕ ЗМІНЮЄ ДАВНІШОЇ ВОЛІ ФРАНЦІЇ, ВІРНОЇ ЦЬОМУ СЛОВУ ПРОТИСТАВИТИСЯ КОЖНІЙ АГРЕСІЇ ТА БОРОНИТИ ЗІ СВОЇМИ СОЮЗНИКАМИ МИРУ ПІДНО Й ЧЕСНО“.

З культурної хроніки УССР.

Одним з головних творів Київської Кіностудії в 1940 році буде велика історична фільма „Богдан Хмельницький“. Письменник Корнійчук разом з режисером Савченком, якому доручено постанову фільму, закінчують роботу над остаточним варіантом літературного сценарія, який буде готовий до 1. вересня. Роль Богдана виконуватиме народний артист ССР Хорав, Кривоноса — заслужений артист Шкурат, Лизогуба — заслужений артист Бучма.

У селі Верхній, недалеко від Бердичова, у багатолітньому парку стоять прекрасні й досі палати, що належали колись до Євеліни Ганської. Тепер у палатах містяться агротехнікум. У лівому крилі палат, на другому поверсі в половині XIX сторіччя мешкав великий французький письменник Бальзак. Зі спогадів самого Бальзака відомо, що він любив українську природу, любив і високо цінував українську народну творчість. Кімнати, в яких жив Бальзак, збереглися добре. Про них піклуються студенти й колгоспники. В палаті організують музей.

Більше як тридцять років тому російський археолог Мілев провадив розкопки на місці Десятинної церкви в Києві і знайшов дуже багато цінних речей великої історичної ваги з часів від IX до XVIII століття. Знайдене законсервовано в 36-ох великих скринях; щойно недавно співробітники Інституту матеріальної культури Академії Наук ССР у Ленінграді набули ті речі. Серед них багато унікальних, наприклад кольорові кафалі роботи майстрів XVII століття, козацькі люльки турецького походження, ціла колекція скляної посуду, що свідчить про те, що за часів Петра Могилі в Києві була спеціальна хемічна лабораторія. Після класифікації ті надійшли до Академії Наук УССР.

Від 1926 р. варті археологічні розкопки в київському Софійському соборі. Від цього року ті роботи під проводом професора Каргера розгорнуто на ширшій площі. Розкрито плити стародавньої мозаїчної підлоги XI століття, у середній частині собору найдено основи волинських стовпів і старозахідної стіни. У західній частині собору відкрито кладовище. Досліджено вже 15 гробів. На деяких з кістяків добре збереглося взуття й уривки вовняної й шовкової тканини.

На південно-західній залізничній УССР організовано вагон-музей імені Т. Шевченка. Експонати музею дають образ життєвого шляху та творчості поета; серед них карта мандрівок Шевченка. Вагон відвідує навіть найменші за-

лізничні станції, залишаючись іноді на декілька днів. Впродовж трьох місяців свого існування вагон-музей звиділо вже десятки тисяч відвідувачів.

У м. Корсуні знайдено в дуже занедбаному стані могилу маляря Івана Сошенка, відомого учителя і приятеля Шевченка. На могилі зберігся пам'ятник з написом: „Іван Максимов Сошенко. Скончал 19 юлія 1876 на 70 г. жизни“. Заходами союзу радянських письменників України приводять могилу до порядку.

Літературний музей М. Коцюбинського у Вінниці пригортається до святкування 75-роковини народження письменника — 17. вересня ц. р. Підготовлено до друку великий ювілейний альбом. Музей дістав цікаві й цінні матеріали з Ленінграду, Москви та інших міст. Зорганізовано і вислано по області дві великі мандрівні вистави, присвячені життю й творчості письменника.

Чернігівський музей Коцюбинського також збирає матеріали. Із московської бібліотеки імені Леніна дістав він лист Коцюбинського до письменника Мачтета, з 1. 8. 1899 р.

Колгоспники села Вихростова Тупічевського району, чернігівської області будують пам'ятник у честь Коцюбинського. Кроваві події в тому селі 1905 року послужили для Коцюбинського як матеріал для його твору „Фата Морганна“.

Переведено реорганізацію державних музичних колективів УССР: зліквідовано капелю „Евкоанс“ (єврейський вокальний ансамбль), польський ансамбль народної пісні й танцю, ансамбль єврейської народної музики й обласну хорову капелю Київської Фільгармонії. Зорганізовано державний ансамбль народної пісні й танцю УССР у складі 180 осіб; під мистецьким проводом композитора Віленського та під батутною Нестора Городовенка (до цього часу починаючи від р. 1937 імя Городовенка ніде не згадувалося, як обличчя націоналізму). Склад державної симфонічної оркестри підвищено до 90 осіб. Склад заслуженої капелі УССР „Думка“ підвищено до 160 осіб, серед них 60 осіб висококваліфікованого малого хору, 116 осіб великого хору (пазом з мазим), 4 висококваліфікованих солістів і дитячий хор у складі 40 хлопчиків. Мистецьким провідником „Думки“ призначено композитора Вериківського, диригентом Сороку. Склад показової капелі бандуристів підвищено до 50 осіб; її провідником призначено Піку.

Що писало „Діло“ 50 років тому.

28 серпня 1889 року.

ПРО Н. БАЛЕНІЯ.

Головний орган німецької спозиції „Нас Фрайе Прессе“ відноситься дої колі не прихильно, то бодай нейтрально до гр. Йозефа Баленія. Тепер перед тижнем він посідає у статті гострий виступ проти його особи у формі допису зі Східної Галичини, в якій говориться про його попереднє урочинна старість, про його іменування намісником, про спосіб переведення соймових виборів, акції про розв'язання германської освітньої ради і голоси польської преси в тій справі. У другій статті розписується широко про справу намісництва учителя гр. кат. релігії в українській гімназії у Львові і про жалобу, яку подав митрополит консисторії на галицьку, криву, шкільну раду до міністерства. Про гостину, яку влаштував намісник українській капітулі в день царських уродин дописувач не згадує. У третьому дописі згадується про ревізію і арештування українців та конфіскацію українських газет. Ми зі своєї сторони мусимо замітити, що спір між консисторією і шкільною радою чисто формальний.

Боева промова Даладє.

ПАРИЖ, 25. 8. ПАТ. Сьогодні вечером виголосив прем'єр Даладє промову у радіо. Прем'єр підкреслив, що всі заходи, які поробила Франція, змагають до віддалення марева війни. У гданській справі прем'єр заявив таке: Чому Гданськ може викликати сьогодні війну? Перш усього тому, що цю справу висунує під загрозою сили та що у супроводі ще більших ревіндикацій вириває теж справа існування Польщі. Разом зі справою волі й життя Польщі, значить разом зі справою волі 35 мільонів людських існувань входять у гру теж доля інших європейських народів, отже і наша доля, французів. А нема між нами ні одного, який не зрозумів би, або не виявив передбачливості, що коли через трусливість дозволимо згинутися одному з другим всім народам, то спроба накинута гегемонію звернеться раптом проти нашої батьківщини.

Тому теж Франція взяла на себе зобов'язання супроти всіх країн, які хотіли такі зобов'язання прийняти. Тому теж Франція наважалася переговори зі Світами, сподіючись щасливого закінчення, однак Росія, поваливши раптом свою політику та свою доктрину, підписала договір із Німеччиною, який дозволив їй звільнитися від зобов'язань, що їх накладала на Москву доктрина нею пропалована. Свою промову закінчив прем'єр, заявою, що коли всі зусилля поладнати конфлікти мирно виявляться безуспішні, тоді уряд звернеться до героїзму всіх французів. Франція бажає миру, але не піддається насиллю та несправедливості.

Бельгійське воєнне поготівля.

БРІССЕЛЬ, пб. 8. ПАТ. Засідання бельгійського уряду закінчилося сьогодні в год. 11.30. Після засідання проголошено урядовий комюнікат: „Прем'єр П'єрлю зложив звіт із міжнародної ситуації. Міністр народної оборони зясував додаткові розпорядки у зв'язку зі забезпеченням безпеки держави. Ці розпорядки проголосить сьогодні. У них край найде потвердження твердої волі вдержати незалежність серед конфліктів, які ділять Європу. Уряд звертає увагу населення на потребу спокою. Ніякий із військових розпорядків чужих великодержав не має характеру погрози проти Бельгії, якої дипломатичне становище відоме та оцінюване як чинник рівноваги. Міністр внутрішніх справ виступить із кількома проектами законів. Міністр народної оборони дістав повноваження бути 200 тисяч газових масок для цивільного населення.“

ГОЛАНДІЯ ЗАБОРОНИЛА ВПЛИВАТИ ЧУЖИМ ВОЄННИМ КОРАБЛЯМ НА СВОЇ ВОДИ.

ГАГА. ПАТ. Тут проголошено декрет, яким заборонено вхід всіх чужодержавних кораблів на європейські територіальні води Голландії.

ЮГОСЛАВЯНСЬКИЙ УРЯД ЗГОЛОСИВ ДИМІСІЮ.

БІЛГОРОД, 25. 8. Агенція „Аваля“ повідомляє, що югославянський уряд зголосив димісію. Прем'єр Цветкович дістав доручення творити новий уряд.

НАЙВИЩА РАДА ССР. ЗБЕРЕТЬСЯ В ПОНЕДІЛОК.

МОСКВА. ПАТ. Як подає ТАСС, декретом найвищої ради ССР, скликання на понеділок до Москви надзвичайну сесію найвищої ради ССР.

офіцерів, що дуже відчужило впливало на висхідну службу. У польській армії вони вивідували ступені офіцерів до генерала дивізії включно. Це дає їм велику руку і каже нести повну відповідальність за службу.

Але на командантів цієї служби слід покласти старших, досвідчених ветер. лікарів!

Д-р Маріян Стахурський.

Спекулянтів відсилають до Берези.

ВАРШАВА, 25. 8. Сьогодні вислано до Берези Картузької: Бенґарда Мейдзеля за те, що він скривав продукти першої потреби і 2) Гохгенсента Давида за те, що він брав за високої ціни. Влада гостро карає за всі спроби підвищувати ціни та спекулювати на харчевих продуктах.

Комісаріят на місто Варшаву відкликав заборону продавати алкогольні напитки.

ВАРШАВА ЛАДИТЬСЯ ДО ПРОТИЛЕТУНСЬКОЇ ОБОРОНИ.

ВАРШАВА, 25. 8. ПАТ. Президент міста Старжинський вислав сьогодні писем до громадських організацій у Варшаві із закликом, щоб члени тих організацій взяли масову участь у копанні протилетунських ровів.

Такі рови повинні мати сквери та парки кожної ділянки міста. В багатьох точках міста почали вже копати такі протилетунські рови. Рови копатимуть теж і вночі. В цій акції бере участь кілька тисяч осіб.

ЗА ПРОТИЛЕТУНСЬКУ ОБОРОНУ ТА ПРОТИ ПІДВИЖКИ ЦІН.

ВАРШАВА, 25. 8. ПАТ. Прем'єр Складковський видав сьогодні особисто всім воеводам доручення безумовно втримати теперішній рівень цін, підкреслюючи з пильним натиском неможливість якихось причин до зривової тенденції. У зв'язку з цим рішенням прем'єра відновлено діяльність комісії контролю цін при прем'єрі. Головою цієї комісії є віцеміністр Ястшембський.

Крім того прем'єр наказав адміністраційній владі та міським органам влади на терені цілої держави скріпити та прискіпити акцію, що запевнила б населенню протилетунську оборону. Зокрема прем'єр Складковський узяв під увагу акцію копання протилетунських ровів-сховищ та заповів, що він контролюватиме особисто справність та швидкість цієї акції.

НОВІ БАНКНОТИ В ПОЛЬЩІ.

ВАРШАВА, 25. 8. ПАТ. 26. п. м. Банк Польський на підставі рішення ради Банку Польського та за згодою міністра скарбу випустить 10, 5 і 2-голотові банкноти, які матимуть таку саму надійність зобов'язання, що банкноти дотеперішньої емісії. Всі засади емісії та покриття банкнотів залишаться в цілості, тому теж ця емісія має за гадання заступити відтінки на більшій квоті, відтінками на дрібній квоті.

Нові банкноти в міру того, як відпадатимуть причини, що спричинили запотребування на більшу кількість дрібних грошей, будуть стягати з обігу, вимірюючи їх на домагання власників або на банкноти на більшу суму, або на срібні монети, яких емісію державний скарб підвищив.

ІТАЛІЙЦІ ДІСТАЛИ НАКАЗ ПОКИНУТИ ГІБРАЛЬТАР.

ГІБРАЛЬТАР, 25. 8. Авіас повідомляє, що Італійці дістали сьогодні наказ покинути Гібральтар, за винятком Італійського консула та урядовців консуляту.

ФРАНЦУЗЬКА І АНГЛІЙСЬКА МІСІЯ ТАКИ ПОКИНУЛИ МОСКВУ.

МОСКВА, 25. 8. ПАТ. Сьогодні маршал Ворошилов прийняв шефів французької та англійської військової місії. Візита обох шефів тривала 10 хв. Відтак обі місії виїхали через Ленінград до Франції та Англії.

НОВИЙ ЖАХЛИВИЙ ВИБУХ В АНГЛІЇ.

ЛЬОНДОН, 25. 8. ПАТ. Сьогодні в центрі Кембриджі, недалеко Броджет вибухнула бомба, яка убила 6 осіб, та кількадезять зранила. Матеріальні шкоди дуже великі. Райтер повідомляє, що поліція арештувала у зв'язку з цим вибухом три особи. Вибух спричинили, на думку англійської влади, ірландські терористи.

УКРАЇНА — РКС.

Україна має в київському Т. п. м. метельний астероїд в РКС-ом. Ці астероїди відбуваються в час 11.30 через чотири години як іранський. Україна зустрічає у своїх військових силах. Для цього астероїда.

У Гданську пробували усунути польських пристаєвих урядовців.

ГДАНСЬК, 25. 8. ПАТ. Сьогодні рано з'явився в командора Зюлковського, шефа пілоти у новій пристані гданський старшина маринарки, який заявив йому, що він негайно мусить покинути своє становище. Командор Зюлковський відповів, що він не має у цій справі ніяких інструкцій своїх наставників, значить ради пристані. Відтак командора Зюлковського придержали в домашньому арешті.

Одночасно арештовано: вишого урядовця ради пристані, командора у стані відпочинку Злеба та урядовця-сигналізатора на ліхтарі.

В тому самому часі з головного бюро ради пристані викликали голову телефоністку-польку. На її місце прийшли три німця, в тому дві польські громадянки.

Менш більш у тому самому часі розброе-

но пристаєвому поліцію, яка складається з 12 поліційних поляків і 12 гданців.

Приблизно в год. 11. звільнено командора Злеба. Капітан гданської маринарки прийшов до мешкання командора Зюлковського, опрацюючи, що зайшло непорозуміння. Отже командор Зюлковський урядуює далі. В пополуночних годинах відкликано теж розпорядок, що торкається 12 польських поліційників.

ДО ГДАНСЬКА ПРИБУВ НІМЕЦЬКИЙ КРУЖЛЯК.

ГДАНСЬК, 25. 8. ПАТ. До Гданська прибув німецький військовий корабель шкільний „Шлезвіг-Гольштайн". Командант корабля зложив офіційні відвідини усім урядовим особам у Гданську, між ін. ген. комісареві Польщі Ходанському.

Німеччина припинила міжнародну комунікацію.

ВАРШАВА, 25. 8. ПАТ. Німеччина припинила всю міжнародну летунську комунікацію.

ЛЬОНДОН, 25. 8. ПАТ. Німецький корабель, який знаходиться у пристанях північно-східного побережжя Англії, дістав приказ відплисти до Німеччини найпізніше завтра. Пароплав „Ганза" лінії Гамбург—Америка, який відплив учора з Гамбургу до Савтгемптон і Нью-Йорку, не причалав сьогодні до савтгемптонської пристані.

ТОКІО. Японський корабель „Яшукімару", який мав виїхати із Гамбургу, дістав наказ стри-

мати виїзд та виждати на приїзд японців, які на його чердаку мають покинути Європу.

ЛЬОНДОН. Кореспонденти німецьких часописів та агенцій у Льондоні дістали від німецького уряду наказ покинути Велику Британію. Вони виїдуть у суботу рано. Цей наказ є відповіддю на такий сам розпорядок британського уряду, який велів всім англійським кореспондентам покинути Німеччину вже вчора ввечері.

Польсько-англійський союз підписаний.

ЛЬОНДОН, 25. 8. ПАТ. Сьогодні перед год. 18. підписано в Льондоні польсько-англійський союз, який складається з 8 точок. Союз підписав від Польщі амбасадор Рачинський, від Британії міністр Галіфакс.

Ст. 1. На випадок, якби одна зі сторін, що умовляються, опинилася у воєнному стані з одною із європейських держав внаслідок агресії цієї держави, друга сторона подасть негайну підмогу стороні, що умовляється та знаходиться у воєнній акції.

Ст. 2. т. 1. Постанови ст. 1 застосовуються теж на випадок якоїнебудь акції одної з європейських держав, яка виразно загрожувала би незалежності одної зі сторін та яка була би того роду, що ця сторона вважала би за відповідне протиставитися їй усіми своїми силами.

Точка 2. Якщо одна зі сторін, які умовляються опиниться у воєнних акціях з одною з європейських держав внаслідок її акції, що загрожувала би незалежності або нейтральності якоїсь третьої держави у той спосіб, що це становило б небезпеку для одного зі союзників, то постанови ст. 1 будуть застосовувати без шкоди для прав цієї третьої держави.

Ст. 3. Якщо якась європейська держава пробувала би підважити незалежність одного з партнерів засобами господарського натиску або в якійнебудь інший спосіб, тоді обі сторони, що умовляються, взаємно себе підтримують у зусиллях протиставитися таким спробам. Якщо держава почала би воєнні акції проти одного з партнерів, тоді застосують ст. 1.

Ст. 4. Способи, як застосувати зобов'язання взаємної допомоги, що її передбачує цей договір визначають відповідні органи військової, морської і летунської влади обох партнерів.

Ст. 5. Без шкоди для поданих угорі зобов'язань сторін подати собі негайну допомогу та

підтримку з початком воєнних акцій, оба партнери будуть обмінюватися повними та швидкими інформаціями про кожну подію, яка могла би загрожувати їх незалежності, зокрема про кожну подію, яка могла би загрожувати застосуванню поданих угорі зобов'язань.

Ст. 6. т. 1. Оба партнери будуть собі комунікувати взаємно тексти зобов'язань допомоги проти агресії, які вони заключили, або могли би в майбутньому заключити у відношенні до третіх держав.

т. 2. Якщо один із партнерів хотів би взяти на себе нові зобов'язання цього роду, після того, як ця умова ввійде в життя, то з уваги на те, щоб умова добре діяла, він повинен повідомити про те свого партнера.

т. 3. Нові зобов'язання, що їх оба партнери в майбутньому взяли би на себе, не повинні ані обмежувати їх взаємних зобов'язань, заснованих у цій умові, ані створювати посередньо нових зобов'язань між тим партнером, що не бере участі в тих зобов'язаннях та третіми державами.

Ст. 6. Якщо оба партнери опиняться у воєнній акції внаслідок застосування цієї умови то вони не заключать перемир'я ані миру, тільки за взаємним порозумінням.

Ст. 8. Цю умову заключують на час 5 років. Якщо її не виповідає на 6 місяців перед тим речинцем, то вона залишається далі правосильною, при чому кожна зі сторін матиме право виповісти умову в кожній хвилині за 6-місячним виповідженням. Ця умова стає важкою негайно після підписання. На доказ того оба повновласники підписали умову та прибили на ній свої печатки.

Цю умову списали в англійській мові у 3 оригінальних примірниках. Польський зміст устатинять обі сторони пізніше і тоді змісти стануть однаково мірдатні.

Перед димісією японського уряду?

КІНЕЦЬ ПРОТИКОМІНТЕРНІВСЬКОГО ПАКТУ.

ТОКІО. ПАТ. У добре поінформованих колах твердять, що треба рахуватися з недалекою димісією міністра війни ген. Ітаґакі, може навіть з димісією цілого кабінету.

Як подає Домей, японські часописи широко обговорюють німецько-совітський пакт неагресії та стверджують, що він становить „присуд смерті" на протикомінтернівський пакт.

ЯПОНСЬКИЙ ПРОТЕСТ У БЕРЛІНІ.

ТОКІО, 25. 8. ПАТ. Агенція Домей повідомляє, що уряд рішав запротестувати перед Німеччиною проти заключення Німецько-польського пакту неагресії зі Світами. Таке вирішено на сьогоднішньому засіданні. На тому засіданні вирішено теж, як зайняти генеральний секретар уряду, розглянути нову пропозицію, що стосується на-

винореній ситуації. Деякі із членів уряду домагалися, щоб цю справу негайно обговорити, однак прем'єр був за тим, щоб її покинути відложити.

На засіданні уряду, як твердить Домей, цю справу обговорювано справи, що в'яжуться з німецько-совітським пактом неагресії. Обговорювано теж теперішню вартість тристороннього протикомінтернівського пакту, розглядаючи ситуацію у світі європейської кризи.

Міністр закордонних справ Аріта доручив амбасадорові Ошіма запротестувати перед німецьким урядом. Японська нота дає японську інтерпретацію про неагресію між Німеччиною та Світами та містить заяву, що на думку японського уряду німецько-совітський пакт неагресії порушує постанови і суть протикомінтернівської умови Японії з Німеччиною.

Новості жіночі і мужеські



Михайло ПРОЦЬ

Львів, Ринок 14
Тел. 264-29

„Вулиця вбиває...“

Під цим гаслом відбудеться в суботу 26. і в неділю 27. ц. м. чергова лекція, як прохочі повинні ходити по вулицях, щоб не попадати під колеса аав та не збільшувати числа нещасливих смертних випадків, що зростає у Львові в останньому часі шораз то більше. У 50% нещасливих випадків вини слід приписати шоферам самоходів, мотоциклістам та наколесникам, які — як це заявив віцестароста д-р Тембовський на конференції представникам преси, що відбулася в четвер 24. ц. м. у львівському городському старостві — уладжують по вулицях Львова правдиві герні. Отже шофери, мотоциклісти і наколесники розвивають страшну скорість не лише на вулицях м. Львова, але й на закрутах вулиць, підчас їзди не дають світляних сигналів, переїжджаються попри трамваї підчас їх зупинки і т. д. Однак самі прохочі теж збільшують непотрібно число нещасливих випадків, бо ходять як хочуть і переходять з хідника на хідник куди хочуть. Тому „вулиця дійсно людей убиває“. Тимчасом прохочі повинні переходити вулиці в точно означених місцях, де шофери обов'язані спеціально вважати на людей і зменшити рух самоходів. Ці правила їзди і ходження пригадують представники влади безпеки шоферам та прохочим у найближчу суботу та неділю. Від понеділка посиплється град кар на неслухняних шоферів та прохочих, які мусять платити гривню за порушення приписів вуличного руху. Хто не скоче заплатити — матиме до діла зі старостинським судом, що буде з місця поладувати всі такі справи. Одночасно у згаданих двох днях представники влади безпеки звернуть спеціальну увагу на всіх візників, вуличних музик, просяків, які своєю легковажною поведінкою спричиняють заколот у вуличному русі і збільшують число нещасливих випадків. З реферату начальника промислового відділу магістрату інж. Серафіна присутні довідалися про заходи згаданого відділу забезпечити безпеку прохочим у вуличному русі у Львові. По короткій дискусії конференцію закінчив начальник воєвідського уряду д-р Бехметюк, який проводив.



„СОЮЗ УКРАЇНСЬКИХ КУПЦІВ“

Львів, вул. Гродзіцьких 1, П. пов. тел. 256-59. Об'єднує все наше купецтво і промисл. дає поради й поміч при оснуванні крамниць і промислу, інформує у справах джерел закупу і цін, улаштовує купецькі дошколюючі курси, видає фаховий часопис „Торговля і Промисл“ та фахову бібліотеку.

ВІДГУКИ ДНЯ.

В другій половині серпня.

Воєнні алярми, різні акти, контакти і тим подібні пакти виколіли спокійного громадянина з уїжджених рейок буденного життя. Те, що вчора було страшенно важке — нині стало неварте малого нюху табаки, те що було за нюх табаки — нині стало важніше від усього іншого.

Здибає мене один письменник. Знаю його не від нині і знаю, що буде говорити. Певно про якусь повість, чи новелу, про структуру повісти, зв'язок фабули, інтригу чи тим подібне.

— Знаєте, я хотів п'ять кіля смальцю...

— Що п'ять кіля. — перебиває йому музик-супроміст. Я хотів два... Іду власне до Центро-союзу.

— А свічки маєте?

— Вчора купив кільо.

На те все надійшов громадянин, що почав будувати каменицю.

— Не знаєте панове, чи мило можна купити?

— Думаю, що так. Ну, а як там наша хата? Вже десь під дахом?

— Що, кажете, під дахом?

— Хата!

— А, хата! Я ж мав — мило. Ну, бувайте. Мусну йти, бо маю кілька справунків.

Письменник і музик теж попрощалися і почимчикували до роздільні Ц. С. Напевно за цілий час дороги не впаде між ними ніодно слово про фабулу, структуру, чвертьтонову музику, чи навіть піктонову. Хіба, що котрийсь із них живляючи фахових окреслень скаже, що структура солонини повинна бути така і така, або що американський смалець на чверть тону гірший від краєвого.

Як відомо, вулицями Львова їздять від приблизно п'ятидесяти літ трамваї, від десяти літ автобуси, а крім них авта, фіри і тим подібні

Еттінгера Бальсам На Мозолі

уживаємо проти нагнітін і пореваної шкіри

Силад і виріб

Антика М. Еттінгера

1444 Львів, пл. Голуховських 14. 10-11

мотоциклі. Ніхто на них не звертає уваги, хіба як переходив вулицю. Тепер горожанни зовсім інакше до цього ставляться.

— Дивіть, як трамвай пігнав...

— Бачите, поїхали старшини в авті...

— Але ж то страшний рух возів. Одні сюди, другі туди.

Навіть піші-піхотинці, що снуються вулицями притягають на себе увагу:

— Чому ті люди так вилягли?..

А тимчасом і одно і друге і третє було вже тому місяць, рік, і нікого не дивувало. Доказ, що людина не все дивиться очима тіла. Очі душі дуже часто сваряться з ними.

Нині рано відкликав мене на бік один знайомий, відкликав з такою міною, що я був певний: або війна, або якийсь неймовірний пакт (наприклад Німеччини з жидами!), або якась щонайменше важна декларація.

— Слухайте, раджу вам купити собі салям.

Тим разом посварилися вуха душі з вухами тіла, бо я в першій хвилині почав комбінувати: салям — маляри — перемарш...

А все таки є люди, що задержали не тільки спокій духа, а й не віддалилися від щоденности. Коли до одного з редакційних співробітників дійшла вістка про збільшену загрозу війни, він у крайній розпущі вигукнув:

— Біда би то взяла. А мою вулицю якраз розкопали і тепер чекай заки направлять!..

Галактіон Чіпка.

Купуйте

в українській фабриці

„ТЕКСТИЛЬ“

В ПЕРЕМИШЛІ,

вул. ЛУКАСІНСЬКОГО 8

1) першорядні повняні матеріали-самоткані на убрання, плаші священніч реверенди, гімназійні однострой, смокінги та 2) панами і шовки на сорочки, суконня, костюми, обрус і т. п.

Приглянься цифрам П. З. У. В.

Загальне Заведення Ваєвних Обезпечень (Повшехнн Заклад Убезпечень Ваєвних), хоч своєю традицією опирається на XVIII. століття, то дійсно у своїх остаточних ризах і формах працює шойно від 1927 р.

Возогляду на такий короткий час діяльності П.З. У.В. адобув собі у широких масах повне довіря, того доказом зіставлення повинних ліжкоз багатомовних цифр. Ті цифри аказують на постійний зріст майна та запасних капіталів. І так шпр. стан запасних капіталів з 14 мід. у 1926 р. піднісся на 33,4 мід. у 1937 р.

Обезпечений портфель у діяльній примусового обезпечення будинків від вогню з 40,1 мід. в 1937 р.

піднісся на 41,9 мід. в 1938 р. Примусове обезпечення хліборобських рухомостей аказало в 1938 р. 5,6 мід. зол. (4,1 мід. в 1937 р.). В уклованих ділянках, вогневої відділі аинноси в 1938 р. 5,3 мід. зол. (4,8 мід. у 1937 р.), градовий відділ 880.000 зол. (617.000 в 1937 р.), а відділ обезпечень від крадіжей, шивільної відповідальности, нещасливих припадків і ушкоджень авт — 1.300.000 зол. (617.000 у 1937 р.).

Цифри ті говорять самі про себе і свідчать про життєвість ПЗУВ.

З близькими даними аознайомить нас отіаєло П.З. У.В. на Східних Торгах.

НОВИНКИ

НЕДІЛЯ

27

СЕРПЕНЬ

Ст. ст. 14. серпня 1939.

13 по Соп. Мих. пр.

Лат. 13 по Соп. Яос.

Сонце: схід 4.31, захід 18.

Місяць: схід 17.27, захід 2.17

Завтра: 28. серпня. Понеділок

Ст. ст. 15. серпня 1939.

Успення Пр. Бог.

Лат. Августина оп.

Сонце: схід 4.31, захід 18.21.

Місяць: схід 17.27, захід 2.42.

Післязавтра: 29. серпня. Вівторок

Ст. ст. 16. серпня 1939.

Пер. Обр. Госп.

Лат. Успен. гол. І. Х.

Сонце: схід 4.34, захід 18.17.

Місяць: схід 18.18, захід 4.44.

— В українській кооперативі „АРХО“, оде, жите готові меблі. Поручаємо: спальні, їдальні, кухні, комбіновані кімнати. Памятайте: „Архо“, Львів, ул. Красівських 18, тел. 272-04. 892 19-30

— Кошесіонанні курси косметичні Стефанії Гаврисевич, Львів, Сикетуська 14., тел. 272-18, під управою лікарів і інж. хем. дають право вести власне аведеення. Практичні аправи у власній лабораторії. Вписи приймаємо. Інформації і проспекти на бажання даємо. 1605 —10

— До ВП. Передплатників творів Лесі Українки. Повідомяємо звичливо всіх наших ВП. Передплатників, що четвертий з черги том Творів Лесі Українки появиться 15-го вересня ц. р. — а не при кінці серпня, як видавництво це проектувало. Просимо теж надсилати зааглірати за акаційні місяці. В-во „Укрїнська Книгоспілка“, Львів, вул. Обор. Львова 14. 1-3

— Магази постелі Р. Джала — Львів, Хорущини 5, поручає коавдри, матраци — переробляє коавдри по 4 зол., матраци по 6 зол. Приймає віра до прання. Тел. 294-81. 1022 1-100

— Війна не буде Вам страшна, якщо станете буд. щадником Кооп. Банку Міщанський Союз Кредитовий у Львові, Руська 3. Тел. 215-16. Ви або рідня матимете дім або звернені ощадности, перечислені на збіжжя. Жадайте інформації негайно!

— Календар „Просвіти“ на переступний 1940. рік — 60-ий річник — уже появился і своїм по мистецьки оформленим зверхнім аидом, як і різноманітним змістом звертає на себе загальну увагу. Має 224 стор. друку і коштує тільки 1.20 зол. Кожний українець повинен купити передовсім Календар „Просвіти“. Купуйте у книгарнях, у філіях і читальнях та в мужів довіря „Просвіти“! Кольпортерам даємо значний опуст. Адреса замовлень: Товариство „Просвіта“, Львів, Ринок 10.

— Шканий конкурс. Між лікарями розписав Медичний Віділ Університету конкурс на тему: „Як практично і дешево урядити лікарський кабінет?“ Видиуло багато відповідей, та першу нагороду признано за відмовіль в одному

ЛІКАР-ДЕНТИСТ

Г. СКОРЕЦЬКА**вернулася і ординує даліше
Стрий — Ягайлонська 2.**

1568 2-2

речеті: „Замовити всі лікарські меблі, урядження канцелярії і жалані в ф-мі Клак Степан Львів, Гавзнера 9, тел., 206-107“.

— Часопис „Лемко“, що його видавали москофіли в лемківській мові, у Криничі, перестав уже виходити. Видно скінчилися пілмоги на видавання цієї рептилки, яка вела неперестанну кампанію проти українського населення на Лемківщині, зокрема проти українських, греко-католицьких священників.

— Нову римо-католицьку парохію на Баторівці у Львові створив польський архієп. Твардовський з днем 1. вересня ц. р. Завдяки його матеріальній підтримці поляки вибудували новий костел до двох років при кінці вул. Янівської на Баторівці на межі м. Львова і Рівни. Тепер архієп. Твардовський буде біля костела приходство для нового польського пароха. В неділю 3. вересня ц. р. архієпископ посвятить новий костел на Баторівці і передасть його з новоствореною польською парохією під опіку польського пароха.

— З в'язниці у Львові вийшли на волю між ін. К. Зодочівський, Б. Осідач, та І. Любінський з Рави Руської, В. Хомутник з Улицька, Шемлій з Піддубець, І. Козак з Василева та Д. Стороняк з Забіря. З в'язниці у Станіславові вийшов на волю о. Володимир Проць, парох Російської, якого поліція арештувала під замітом привабливості до ОВН та допомогу втікачам на Карпатську Україну.

— Відкликано прогулькові поїзди. Популярні поїзди до Варшави 26. ц. м. і до Славська та Янова 27. ц. м. відкликано. Зворот грошей за залізні карти можна дістати в тих касах, в яких закуплено карти.

— Сестри Червоного Хреста мають негайно згодитися. Як подає „Всхид“, окружна секція Польського Червоного Хреста вживає всі сестри резерви і санітарного поготівля, які мешкають у Львові, негайно згодитися у бюрі секції при вул. Личаківській 37 а) в організаційних справах.

— Люстрації крамниць та промислових підприємств при вул. Академічній, Леґіонів, Сапін, Кентшинського та на па. Любанської. Унії перевела минулої середи спеціальна комісія, зложена з представників IV. і VI. міського віділу, городського староства та влади безпеки. Підчас люстрації комісія покарала 5 осіб карними мандатами за незлаження цінника на товари і за порушення санітарних приписів. Крім того проти 9-ох купців комісія зладила карні доноси до городського староства.

— Товщі зникають поведеньки з м'ясарських крамниць. Важко повірити, щоб нагло забракло безрог. Імовірно — як пише „Слово Народове“ з 26. ц. м. — багато м'ясарів ховає солонину або вивозить на села, де її магазинує. Крім того багато клопоту мають мешканці м. Львова з купом цукру, соли, муки, вугля та іншими предметами першої потреби. Городське староство в Познані покарало гривнями двох купців за самовільну підвишку цін на предмети першої потреби.

— 510 мільонів зол. було 20. ц. м. в обізі польських срібних монет і білону, з того срібних монет було 384,2 млі. (10. ц. м. — 384), никлевих і бронзових монет 125,8 (122,9).

— Львівська хроніка. В четвер вечором намагався застріляти Казимир Жарковський (вул. Вірменська 22) свою жінку Гелену в парку Нарutowича за Залізною Волею, але на шастя револьвер не вистріляв. На крик перестрашеної жінки набігли прохажі, відобрали револьвер від Жарковського і перезали його поліції. Виязилось, що Жарковський не живе зі своєю молодшою жінкою, яка мешкає вже окремо при вул. Гланській. Зустрінувшись у парку з жінкою назовав її, щоб вернулася до нього. Колиж вона відмовилась — сканьований Жарковський намагався її застріляти.

— В ресторані Месінга при вул. Собієського намагався скінчити самогубством служниця Марія Гавриляк (па. Бернардинська ч. 12) і тому напилась йодиною. У важкому стані відвезли її до шпиталю.

— Мізь почали добувати в Горозниці над Дністром в городиському повіті. У скелі ансокій на 60 м. вибили вже робітники тунель на 20 м.

— Підземний коридор відкрили в городі польської гімназії в Городенці. Коридор веде у напрямі будинку повітового староства, що в XVIII. в. був монастирем, а будинок гімназії належав до гр. Потоцького.

— 97 кас безвідсоткового кредиту діє на терені станіславського воєводства. Найбільше кас безвідсоткового кредиту мають поляки, бо аж 42, жида 40, інші 15. Всі агадані каси диспонує капіталом к. 550.000 зол.

— Згоріли два села. В селі Дарево пов. Барановичі вибухла пожежа і знищила 89 господарств зі збіжжям та худобою. Матеріальні втрати сягають 200.000 зол. У селі Свіное пов. Дзінна пожежа знищила 11 хат і 37 господарських будинків.

— Грім ударив у гурт молоді, що сховалася підчас бурі над селом Держковичі пов. Велуць. Нагло грім ударив у дерево, під яке поставали діти, і поразив смертельно трое дітей, кілька осіб лекше зранив.

— За вбивство нареченої, Катерини Скупневич в Ярославі засудив окружний суд у Перемишлі Адольфа Лозу зі Самбора на до смертну в'язницю. Розправа виявила, що Лоза вбив свою наречену тому, що вона не хотіла вийти з ним по скінченні військової служби з Ярослава до Самбора. Тепер відбулася проти Лози розправа перед апеляційним судом, який затвердив присуд окружного суду.

**Мундурки студентські
і убрання до міри**

п о р у ч а є

ШАПІРА, Личаківська 1, Львів

— Краєва хроніка. Коло Устечка пов. Залішки вилунали з Дністра тіло невідомої молоді дівчини, яка втопилася мабуть підчас купелі. — До шпиталю у Львові привезли важко раненого Михайла Лешка з Холорова, якого зранив підчас суперечки м'ясар Генрих Дрояновський. — В Лопушній пов. Рогатий грім убив двох робітників Івана Маланчука та Осипа Хому, які працювали при випалюванні вапна. Крім того грім убив коня, та поразив робітника Богдана Грицива і керманіча вапнярні Ісаака Лінденбаума.

— До кровавої білки дійшло в середмісті Риги коло каварні „Люна“, де поліціянт хотів арештувати молодого дезертира. Тоді молодий дезертир витягнув револьвер і зранив його важко. Залякморана поліція окружила втікача і заспала його стрілами, від яких він згинув. Слідство устійнило, що вбитий називається Тарасенко. Крім того підчас стрілянини два прохажі були теж ранені.

— Автобусові катастрофа трапилась на шосе Рига—Майтене. Автобусом верталось 10 естонських летунів з міжнародних летунських змагань у Ковні. Естонський автобус хотів пиминути кілька возів і віхав до глибокого рова. Чотири летуни важко ранені, інші легко ранені.

— Катастрофальний циклон дютував над містом Токвіль в Альжирі і над околицею міста та заподіяв велитенські спустошення. За кілька хвилин виступила з берегів ріка Ме і залила великі простори. Повінь надійшла так швидко, що багато людей не могло втекти на вище положені місця. Тому у спінених хвилях згинувло понад 50 осіб і багато худоби. Між населенням повстав страшний переполох. Вола попереривала телефонічні і телеграфічні проводи і забрала самоходи.

Нова книжка Бібліотеки „Діла“

ОТЕПЬ ПРЕВО

**Історія невірної
Manon Lescaut**

повість

із двома ілюстраціями.

Одна з найкращих історій коханка у всесвітній літературі. Відтворена в операх, трамах та творах різних мистців.

Ціна зол. 2.50.



— Повінь у Тіентсіні прибирає щораз то більші розміри і число жертв зростає з години на годину. На передмісті втопилося 17 китайців і 2 москалі. Вночі зі середи на четвер згинув англійський вояк, який з необережності торкнувся наелектризованого дроту.

— Грізна пошесть тифу вибухла в Лінцу та околиці, на який занедужало багато цивільних осіб і вояків. У Відні відчувують велику недовостану мяса, яке забирають для війська.

— ВП. Передплатників „Діла“ у Словаччині повідомляємо, що наша Адміністрація має власне конто Поштової Каси ч. 4128 у Братиславі в Банку Чехословацьких Легій, Філія у Братиславі, та що передплату за наш часопис можна складати на це конто на бланкетах, які можна дістати у кожному поштовоному уряді. Адр.: Banka Ceskoslovenskych Legii, Filialka v Bratislave Nr 4128. 1-7

— Передплатникам у Чехії та Моравії пригадуємо число нашого конта 2.150 та фірму: Banka Ceskoslovenskych Legii, Praha, куди треба висилати передплату теж бланкетами, які продають усі поштові уряди. 1-7

Бібліотека „ДІЛА“

ВОЛОДИМИР БІРЧАН

НА НОВИХ ЗЕМЛЯХ

— — повість — —

Доля емігранта у Чехословаччині. Дія в Карпатській Україні. Боротьба за право громадянства і нову землю.

Ціна 2.50 зол.

Дістанете у Видавництва „Діло“ або у всіх книгарнях краю.

Дописи.

ЗАЛІШКИ.

Побут у Залішках театру „Промінь“ від 14. до 20. 8. ц. р. ознавив нашу громаду, яка в часі літнього сезону відчувала потребу якоїсь української атракції. Правду сказати — в Залішках затрачується в атті український характер міста через наплив літників зі заходу. Поява рідного театру отинула всю українську громаду в одне середовище і дала змогу учасникам вистав покріпити свої настрої рідними виставами. Згодом побачили, що із театр вистави, вибивається на перше місце: „Жертва козачки“, далі безсмертня „Наталка Полтавка“, відтак „Шельменко турк“, „Дубук“ і „Вел Гур“. Управа театру мала на меті відіграти ще „Орли степів“, але через заборону амаль мусіла з цієї постанови зреангувати. Театр, хоч ще молодий, зробив своїми виступами назагал добре враження. Обсада роль, передовсім головних, була відповідала. Гра артистів поза малими недотаченнями здавала і на нашу обставину задовільна. Слідно зусилля поставити театр на таку висоту, щоб відповідала мистецтвом завданням. Найкращим здобутком у цьому напрямі є оркестра, яка випаувалася зі свого завдання зовсім задовільно, за що її публіка нагороджувала різними оплесками. Декорації має театр гарні, пристосовані до вимог даної постанови.

З приводу чотирнадцятих роковин смерті бл. п. д-ра Осипа Маковая відправлено 20. серпня ц. р. в містечко церкві в Залішках панакху за душу Посялого, яка завдяки представникам місцевих наміст установа відправляється шороку. Про відправу панакхи сповістали наші установи громадством окремих класів. Співпачки пам'яті бл. п. д-ра Осипа Маковая, мусимо порушити одну дуже приверу справу, про яку годі мовчати. Похивний д-р Осип Маковий за служений у нас не лише як письменник, але теж як педагог, який як директор буашої учительської семіна-

рі в Залішниках виховав багато людей, що майже виключно йому завдячують своїй суспільній діяльності. Покійний виявився не тільки культурно-освітній діяч у залішницькій околиці. З того приводу згадує інші хвалять світлий громадянин Залішницької Землі Ім'я Покійного з нітимом. А проте, а проте його могила і досі не впорядкована! Загально відомо, що Покійний залишив гарний маєток для наближчої рідні, яка в першу чергу зобов'язана заглянути упорядкуванням могили хоча б тому, що має на це потрібні фонди, адже-

ті страждою Покійного. Ця справа справді несподобана досі мабуть тому, що рідня Покійного намагається на суспільність, яка візьме на себе обов'язок на себе. Організація вносом не береться зі запалом до таких справ, які — на її думку — належать у першу чергу до наближчої рідні. Якоби там не було, могли б треба впорядкувати і поставити пам'ятник, щоб чужі нас не осуджували та щоб не налягав нас сором, що не зміogli чи не хочемо шанувати пам'яті наших заслужених громадян.

Спорт.

СТЕП — ЗОНА.

Змагання за мист. Б'єлліс відбулися в неділю 27. п. м. на грині Зоні у Винограді. Початок в год. 16-й попод.

ЗОРЯ — ГРАНІТ.

Змагання за мист. Б'єлліс відбулися в неділю 27. п. м. на грині ТПШ-ю (Левандівка). Початок в год. 11-й передпол.

ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакція не відповідає

Жіночі торбинки

жіночі торби, чепки, портфелі, гаманці, календарі, пенсери, ручки та наприклад по найдешевших цінах

Робітни і склад гуртової продажі **Н. Барер**

Львів, ул. Сикстуська 2.



Позір! — Едині українські державно-уповажнені інж. Ярослава Білінського

Л Ь В І В
ул. Обероні Львова 15.
(д. Сикстуська 43)
Тел. 236-32.

Ведені українськими фаховими силами, поручаються всім, що хочуть добути асестороннє знання в ділянці моторизації та забезпечити собі певний прожиток.
— Інформації і вписи щодня. —

593, 18-33

ТЕАТРИ.

Великий Театр.

Субота 26. 8. год. 20 „Багряні роми“.
Неділя 27. 8. год. 16 „Багряні роми“;
год. 20 „Парижанка“.
Понеділок 28. 8. год. 18 „Парижанка“.

Театр Різнобаростей.

Нечиний.

Український Театр ім. І. Котляревського

НАДВІРНА:

26. 8. Муса на офоєді.
27. 8. Тополя.
28. 8. Парня Гугуї.
29. 8. Шаріка.
30. 8. Циганська кохання.
31. 8. Кирка з Львова.
8 Надвірної іде театр до Коломиї і Станіславова.

Український Театр Ясифа Стадника (сеніора).

СОЛОТВИНА:

26. 8. Сісі.
27. 8. Гриня.

Український Народний Театр ім. М. Садковського.

ГОРОДЕНКА:

29. 8. Дай серцю волю.
30. 8. За молдавський престіл.
31. 8. Вальмовка пані Котубейка.

ЗАЛІШНИКИ:

1. 9. Дай серцю волю.
2. 9. Сорочинський ярмарок.
3. 9. За молдавський престіл.
4. 9. Вальмовка пані Котубейка.

К І Н А.

АМІР: „Три підкорунки“.
АПОЛЬО: „Пісеньки Заходу“ (Нельсон Елі).

АТЛАНТИК: „Суперанці“.

БАВКА: „Льва й неможливої пані“ і копії, додатоки.

БАЛТИК: „Вал“.

ВАНДА: „В сінях розвідки“, „Отримався в Парижі“.

ГРАЖИНА: „Палі серця“, „Поверх вище“.

ЕВРОПА: „Перемога стиків“.

КАСІНО: „Весело живемо“.

КОПЕРНИК: „Франкштайнська пані“.

МАРУСЕНЬКА: „Сніг кавтора“.

МЕТРО: „Валар“, „Шалена 18-ка“.

МУЗА: „Життєві розчарування“.

МІРАЖ: „Львора Джеф“, „7-ме небо“.

ПАКО: починиє.

ПАЛАС: „Циганські мелодії“.

РАЙ: „Кімі“ (Фернандес).
РІДІЛЬТО: „Елегантний світ“.

РОКО: „Зоряна ескадра“, „Із експедиції шофер“.

СВІТ: „Світлий завулок“, „24 години кохання“.

СВЯТОВІД: „Царський кур'єр“, „Львора пустині“.

СТИЛЕНЕ: „Колі Мадальон“ і ревія.

ТОН: „Дель на перегонах“, „Виправда на Марса“.

УТІХА: „Оберешко, професоре“ (Гарольд Львова) і ревія.

ХІМЕРА: „Рена“ (Справа 777).

ФОТОПЛАСТИНОН (пл. Марійська ч. 5): „Царська Росія“.

Львівське радіо.

Субота, 26. серпня 1939.

6.56 Сигнал, 7.00 Радіошлях денний, 7.15 Музика з пл., 7.45 Орх. мандоліністи, 8.15 Репортаж із життя, 11.57 Сигнал, 12.03 Полудня ала, 13.00 Орх., 14.00 З оперної музики, зустріч з пл., 14.20 Із життя літературних організацій, 14.45 Театр Умані для дітей: „Соловейчик“ Андрюха, з муз., 15.45 Господарська музика, 16.00 Пополудневий денний, 16.10 Актуальна гутірка, 16.20 Новини, 16.30 Ц. О. П. тому 4000 літ, 17.00 Віжурні вістки з міста та провінції,

програма на завтра, 17.10 Танк. музика з пл.; у перерві в год. 17.20 „Півколонія“, 17.50 Східні Торги у Львові, 18.00 Відомості сали та слави, 18.10 Розр. концерт, оркестра, пародії, пісеньки, рефрени, кеніффон, 19.00 Сімома морями до сімох горбів, радіоповість, 19.20 Ревєрса, 19.30 Гутірка, Що пишуть посли із закордону, 20.00 Канеля, спіл, ала, 20.25 Гутірка зі слухачами, 20.35 Спортівні локальні вістки, Веч. денник, метеоролог. вістки, спорт. програма на завтра, 21.02 Транс. зі Швайцарії: Сп. почий ресіталь Вен. Ділі, в супр. форт. 21.35 Салон. музика з пл., 21.50 Далека частина фестивалю зі Швайцарії, 22.20 Танк. музика з пл., 23.00 Ост. вістки, 23.05 Закінчення програми.

Неділя, 27. серпня 1939.

6.56 Сигнал, 7.00 Радіо хлібороба: На що звертати увагу при плеканні пшениці, Нар. музика з пл., Які користи для кооперативний абул абіла, коло год. 10.30 Опереткова музика з пл., 11.57 Сигнал, 12.03 Муз. поранок: симф. орх., 13.00 Випитки з творів Пілеудського, 13.05 Радіошлях молоді у боях за незалежність, 13.15 Музика у вик. камер. орх., мецесопран, тенор, саксофон, 14.45 „Лан Тадей“ читає От. Ярач, 15.00 Нар. пісні з пл., 15.10 Золі Заліва, 15.35 „Битва під Варшавою“ фрагм. з оп. Гімнмалі-Селенського, 16.30 Вісент д' Інді: Тріо на форт., аларнет, віол., 17.15 Хто відповість, 17.30 Сопран, баритон, гумор, Юранді хор, джез, 19.00 Театр Умані: „Карло Маршківський“, 19.30 Програма на завтра, 19.35 „Гостинники „Під левом“ вес. ала, 20.05 Спортівні локальні вістки, 20.10 Звук. тижневик, політ. огляд, веч. денник, метеоролог. вістки, програма на завтра, 20.35 Меч. коп. меча Польша — Мадарщина, 21.35 Деліт літ філм. музика, 23.00 Ост. вістки, 23.05 Закінчення програми.

Понеділок, 28. серпня 1939.

6.56 Сигнал, 7.00 Радіошлях денний, 7.15 Музика з пл., 8.15 Поради для ремесла, 11.57 Сигнал, 12.03 Полудня ала, 13.00 Розр. музика з пл., 13.40 Голіва наймолодших: „Геройський ведмедик“, мелодії, пісеньки, 14.35 Господарська музика, 14.45 Ала. для молоді: „Завіша Чорний“, 15.15 Популярна музика у вик. орх., 15.45 Господарські вістки, 16.00 Пополудневий денний, 16.10 Актуальна гутірка, 16.20 Сніг. ресіталь, 16.45 Наук. хроніка: фізика, 17.00 Віжурні та пограмовні вістки, 17.05 Гутірка Л. О. П. П., 17.10 Бетовенські твори з пл., 17.50 Спортівна гутірка, 18.00 Бетовенська музика у вик. симф. орх., 19.00 Табор. гласських скантів у Золотому Потопі, 19.20 Концерт орх., 20.15 Ревєрса, 20.25 Хліборобська скрипка, 20.35 Спортівні локальні вістки, 20.40 Веч. денник, метеоролог. вістки, спорт. програма на завтра, 21.00 Серинка, 21.30 Відомості сали та слави, 21.40 Танк. музика з пл., 22.00 Батьківський порадник, 22.15 „Вечірня серенада“ легка муз. ала. у вик. орх. мандоліністи і воє. дуєту, 23.00 Ост. вістки, 23.05 Закінчення програми.

Вівторок, 29. серпня 1939.

6.56 Сигнал, 7.00 Радіошлях денний, 7.15 Музика з пл., 8.15 Львора знамені, вістки, 15.50 Фін.госп. актуальні, 16.00 Популярна музика з пл., 13.40 Концерт бжамі, 14.35 Господарські вістки, 14.45 „Фантастична подорож“ по-мість для молоді, 15.00 Популярна муз. у вик. салон. орх., 15.45 Господарські вістки, 15.50 Фін.госп. актуальні, 16.00 Пополудневий денний, 16.10 Актуальна гутірка, 16.20 Сніг. ресіталь, 16.45 Наук. хроніка, 17.00 Віжурні вістки з міста та провінції, програма на завтра, 17.10 Чайковський з пл., 17.45 Техн.

скрипка, 18.00 Славні симфонії, з пл., 18.45 Пісні у вик. Ф. Плятіши, 19.00 Для робітників, 19.30 Концерт орх., форт., тенор, 20.10 Інтерв'ю з учасником І. кадр. компанії, 20.25 Для села: Про гігієну та чистоту молока, 20.35 Спорт. локальні вістки, 20.40 Веч. денник, метеоролог. вістки, спорт. програма на завтра, 21.05 Транс. зі Швайцарії: Симф. концерт, дир. Тосканіні, 22.00 Польща та Схід, 22.20 Транс. зі Швайцарії: Продовження симф. концерту, 23.00 Ост. вістки, 23.05 Закінчення програми.

Українське громадянство домагається збільшення українських радіоавдіцій.

ЗАКОРДОННЕ РАДІО.

Субота, 26. серпня 1939.

БЕРЛІН 13.30 Нар. пісеньки, БІЛГОРОД 19.05 Нар. мелодії, 20.00 Вісесь. орх., 21.10 Нар. пісеньки, БУДАПЕШТ 19.25 Циг. музика, 21.00 Транс. з Люперни: Сніг. ресіталь Вен. Ділі, 22.20 Джез, ВІДЕНЬ 19.00 Веселий кінець тижня, ГАМБУРГ 20.15 „Паревант“ оп. Лагара, ДАВІШЛІНДЕНДЕР 18.00 Розр. ала. з муз., 20.15 Оперова й опереткова музика, КЕЛЬН 16.00 Веселі старі й нові мелодії, МІЛІНО 21.00 „Тураллот“ оп. Пуціні, ПРАГА 18.30 Легка музика, 20.00 Кабарет, РАДІО ПАРІ 16.30 Мопартові сонати, 20.30 Сніг. 21.05 Транс. з Люперни, РІМ 20.30 Халіва музика, 22.30 Форт., СОФІЯ 18.00 Популярний концерт, 18.30 Мандоліні, 19.00 Вок. концерт, 20.50 21.40 Легка музика.

Неділя, 27. серпня 1939.

БЕРЛІН 20.15 Розр. концерт, БІЛГОРОД 21.20 Болгарські пісеньки, БРАТИСЛАВА 15.30 Словацькі нар. пісеньки, БУДАПЕШТ 17.45 Нар. пісеньки, 19.25 Оперетковий вечір, 20.50 Циг. музика, 22.00 Танк. музика, ВІДЕНЬ 20.15 Танк. музика, ДАВІШЛІНДЕНДЕР 18.00 Розр. концерт, КОПЕНГАГЕН 21.30 Шубертівні пісні, МІЛІНО 17.00 Симф. концерт, 21.00 Розр. музика, 22.30 Легка і танк. музика, МІНХЕН 19.00 „Дол Ліжовані“ оп. Мопарта, ПАРІ ПТТ 20.15 Пісеньки, РАДІО ПАРІ 20.15 Пісеньки, 20.30 Симф. концерт, РІМ 17.00 Розр. концерт, 21.00 „Мірада“ оп. П. Каноніка, СОФІЯ 18.00 19.00 21.25 22.00 Легка і танк. музика, 20.00 Вок. концерт, 20.50 Опереткова музика.

Понеділок, 28. серпня 1939.

БЕРЛІН 18.00 Мелодії знад Рену, БІЛГОРОД 19.05 Циг. музика, 20.00 Пісеньки, 20.30 Сніг. БОРДО 20.00 „Господарські оповідання“ оп. Офанбаха, БУДАПЕШТ 18.20 Сніг., 19.25 Мадарські мелодії, 20.20 Орх., 22.00 Циг. музика, ВІДЕНЬ 19.15 Ала. вітка, 21.00 Мопартові твори, 22.50 Розр. і нар. муз., ДАВІШЛІНДЕНДЕР 18.35 Весела музика, ДРОТВІЧ 22.05 Рахманінов: Соната г. моль. оп. 19, ЛЯГТІ 18.55 Пісеньки, МІЛІНО 21.00 Хор, 21.30 Симф. концерт під дир. Масканія, ПАРІ ПТТ 18.05 Пісеньки, РАДІО ПАРІ 18.15 Хор, 20.15 Халіва музика, РІМ 17.15 Форт., СОФІЯ 18.00, 19.00, 21.25 Легка і танк. музика.

Вівторок, 29. серпня 1939.

БЕРЛІН 18.00 Розр. музика, 21.00 Танк. музика, БІЛГОРОД 19.05, 20.00 Пісеньки, 20.30 Форт., БУДАПЕШТ 17.10 Циг. музика, 18.30 Легка музика, 19.40 „Тоска“ оп. Пуціні, ВІДЕНЬ 19.15 Халіва музика, 20.15 Муз. камерні, ДАВІШЛІНДЕНДЕР 18.20 Розр. музика, 19.15 Танк. всього світа, 20.15

Радіокутик.

СКРИПКА З 1714 РОКУ.

Керманит англійської джезової оркестри Артур Салісбері, родом з неаполітанського сиринку з 1714 р., на який грали ядатні віртуози. Ця скрипка коштувала його 800 фунтів стерлінгів. Салісбері грає на ній сиринку сольові фрагменти в мікрофонових продукціях джезової оркестри.

МІКРОФОН У СОВІТСЬКІЙ ФАБРИЦІ.

Совітське радіо надало пікавний репортаж з фабрики самоходів Сталін. Цей репортаж передає звуково чергові фази автомобільної продукції.

КОНКУРС НА СЛУХОВИЩЕ.

Італійське радіо оголосило конкурс на слуховище присвячений фашистському походу на Рим, який був вершиною фашистської революції. Найкраще з надісланих на конкурс слуховищ, передають у роковині походу на Рим для 28. жовтня п. р. Це слуховище може тривати від 30 до 60 хвилин. Нагороду за найкраще слуховище призначено у висоті 25.000 лірів, що в порівнянні з пересічним рівнем радіових нагород у Італії перебуває велика сума.

ПЕРЕСІЧНИЙ СЛУХАЧ ТА ЙОГО ПРИЯМАЧ.

Англійське радіо надало гутірку під наз. „Пересічний слухач та його приймач“, ілюстровану спеціальною награвкою ББК. Ця гутірка зображує ала. слухача, який не зміг поводитися із приймачем, акивати опиненого приймача та ще при електричних заколотах, і як усе це легко награвати.

ЯК ЗНАЙТИ ПРАЦЮ.

Від 15. серпня п. р. надала англійське радіо низку гутірок про нові способи заробітку. В них містяться умовляння виринокі досім своїм власн. праці, тому є особі заробіткування інші, як також й шукання її.

УКРАЇНСЬКІ АВДІЦІЇ ВОСЕНИ.

Від осені цього року українські авдіції в радіо вийдуть у третій рік свого існування. В доперіодичній практиці ці авдіції відбувалися в різніх пораз дня, які в тиждень, так, що не було доброї змоги вислід за ними стежити та ними цікавитися. Але від осені п. р. проєктують в цьому напрямі деякі зміни. А саме українські авдіції не будуть розроблені аж досі, а наклади будуть відбуватися в точно означених вітніках часу. Таким типом створення постійного українського авдітника в радіо дозволить нашим радіолюб. слухачам дещо ширше зацікавитися авдіціями в різніх мей, та дати цьому відповідний аниа. Досі українське громадянство замало цікавилось цією справою, а це не миловало на покращання справи українських авдіцій в радіо. Крім того, починали від осені поширяти тех. тематика українських авдіцій, вводячи гутірки на теми спортів, актові, літературні та авдіції для дітей. Від українських радіослухачів ждемо тільки більше відданості.

ЯК ВИГОЛОШУВАТИ РАДІОВИЙ ДЕННИК.

Інформація ББК надала денник у різному раті, виключаючи короткі, аки відомості одні з другою, годин набірні екорострілу. Нинішні фаз. Вістка у трох або двох радях. Це вигадка, як заголовок у деннику тобтом друком, які акивають важливі новини, не дає ніякого драматичного образу, аки, аки найбільш емоційно. Голос спіжева все одиноким різний, боа

гаму на те, чи подає відомість про катастрофу, згодом перегона, або інформації в дипломатичних переговорах. Це нагадує різні черепки „Таймса“, одні, без огляду на те, про що пишуть. Зовсім іншим нагадує французький радіофоні деїна. Там співають та дивляться, які явища відбуваються, свій погляд. Це повністю з тим, що французький деїна не розмовляв інформації від коментарів, які очікувалися від коментарів, без брав та похвально. Швидко по інформації, другу частину творили б коментарі, в яких мовлялося про суттєві, а не голосу президента, якого призначено було в відомості, аналізувати можна радіодеїна, в своїм поглядом та тут-тош підходом до різних висловлювань інформації. Найважливішою частиною деїна було б „Державо діна“. Це мали б бути утриманні транзиту найважливіших подій, які мали б водночас характер живого актуального документу.

ГОЛОС „ВЕЛИКОГО ВІТРУ“

У американському стилі Нью Мексико палано мислю спеціальних аудіо призначених для індиїан цього регіону. У таборах індиїан заінстальовано радіо приймачі. Ці аудіо приймачі на них водночас араїніан. Індиїан озвучені радіо та створили для нього нову гарну мову „голос великого вітру“.

РАДІО ТА ГОДИННИКАРІ

Годинникарі кажуть, що магнітне поле проміння радіо приймає відомості, які впливають на годинники, які постійно посідає при собі слухачі радіо. Звичайно по кількох роках ці годинники пошкодують, хоча в інших змінних хвилях б являються ще менші роки. Таким чином радіо спікерів та годинникарів та поставляє їм виробітку.

ФОТОТЕЛЕГРАМИ

Французький уряд видає розпорядок, який від 21-го липня п. р. зобов'язує на час прийорської світової виставки, пересилку фототелеграм радіо-ною дорогою.

НОВИЙ ЕЛЕКТРИЧНИЙ ІНСТРУМЕНТ

Світотехнічний професор та винахідник Гуров, сконструював електричний інструмент, який називає „віолончоль“. Цей інструмент може наслідувати звуки скрипки, віолончелі, обою, альта тощо. Світотехнічне радіо організувало якийсь аудіо у виконавці цього нового інструменту. Ці аудіо призначені для сабордонних слухачів.

СЛУЖБА БОЖА В ББК

Англійський тиждень „Рейо-Таймс“ випускає купони, що уможовляють читачів долатися білетів вступу на виставку Служби Божої, яку трансмітує з компютової сани палати радіо у Лондоні. Тиждень дістав 1.600 оголошень, тому переслав білети тільки деяким особам, які оголошили першими. Решта отримати мусять чекати своєї черги.

Біржа

Львів, 25. серпня 1939.

ГРОШІ

Безліт безліт. 90/33—90/42. Доларч (мекс.) 430/50—433/00. Доларч (амер.) 420/00—432/00. Фінлянд. гол. 294/00—298/11. Франк (швейц.) 14/16—14/16. Фінлянд. гол. 120/40—120/65. Фінлянд. гол. 25/00—25/00. Гривна (укр.) 99/75—100/25. Кор. японськ. 111/53—111/53. Корейск. гол. 125/57—125/57. Корейск. гол. 125/72—125/72. Ліра (іт.) 19/00—19/00. Марк (нім.) 10/75—11/01. Марк (нім.) 10/75—11/01. Марк (нім.) 10/75—11/01.

ЛЮДИ

Банк Польський 102/00. Банк 14/50—35/25. Банк 30/00—31/00. Банк 79/00—79/00. Банк 17/50—17/75. Банк 79/75—79/75. Банк 40/00—40/75. Банк 45/00—45/50. Банк 57/50—57/50. Банк 57/50—57/50.

ПАПЕРИ

4 і пів вугільні 60/50. 3 і пів вугільні 1 см. 70/00. 2 см. 77/00—77/00. 3 см. 78/00. 4 см. 79/00. 5 см. 80/00. 6 см. 81/00. 7 см. 82/00. 8 см. 83/00. 9 см. 84/00. 10 см. 85/00. 11 см. 86/00. 12 см. 87/00. 13 см. 88/00. 14 см. 89/00. 15 см. 90/00. 16 см. 91/00. 17 см. 92/00. 18 см. 93/00. 19 см. 94/00. 20 см. 95/00. 21 см. 96/00. 22 см. 97/00. 23 см. 98/00. 24 см. 99/00. 25 см. 100/00. 26 см. 101/00. 27 см. 102/00. 28 см. 103/00. 29 см. 104/00. 30 см. 105/00. 31 см. 106/00. 32 см. 107/00. 33 см. 108/00. 34 см. 109/00. 35 см. 110/00. 36 см. 111/00. 37 см. 112/00. 38 см. 113/00. 39 см. 114/00. 40 см. 115/00. 41 см. 116/00. 42 см. 117/00. 43 см. 118/00. 44 см. 119/00. 45 см. 120/00. 46 см. 121/00. 47 см. 122/00. 48 см. 123/00. 49 см. 124/00. 50 см. 125/00. 51 см. 126/00. 52 см. 127/00. 53 см. 128/00. 54 см. 129/00. 55 см. 130/00. 56 см. 131/00. 57 см. 132/00. 58 см. 133/00. 59 см. 134/00. 60 см. 135/00. 61 см. 136/00. 62 см. 137/00. 63 см. 138/00. 64 см. 139/00. 65 см. 140/00. 66 см. 141/00. 67 см. 142/00. 68 см. 143/00. 69 см. 144/00. 70 см. 145/00. 71 см. 146/00. 72 см. 147/00. 73 см. 148/00. 74 см. 149/00. 75 см. 150/00. 76 см. 151/00. 77 см. 152/00. 78 см. 153/00. 79 см. 154/00. 80 см. 155/00. 81 см. 156/00. 82 см. 157/00. 83 см. 158/00. 84 см. 159/00. 85 см. 160/00. 86 см. 161/00. 87 см. 162/00. 88 см. 163/00. 89 см. 164/00. 90 см. 165/00. 91 см. 166/00. 92 см. 167/00. 93 см. 168/00. 94 см. 169/00. 95 см. 170/00. 96 см. 171/00. 97 см. 172/00. 98 см. 173/00. 99 см. 174/00. 100 см. 175/00. 101 см. 176/00. 102 см. 177/00. 103 см. 178/00. 104 см. 179/00. 105 см. 180/00. 106 см. 181/00. 107 см. 182/00. 108 см. 183/00. 109 см. 184/00. 110 см. 185/00. 111 см. 186/00. 112 см. 187/00. 113 см. 188/00. 114 см. 189/00. 115 см. 190/00. 116 см. 191/00. 117 см. 192/00. 118 см. 193/00. 119 см. 194/00. 120 см. 195/00. 121 см. 196/00. 122 см. 197/00. 123 см. 198/00. 124 см. 199/00. 125 см. 200/00. 126 см. 201/00. 127 см. 202/00. 128 см. 203/00. 129 см. 204/00. 130 см. 205/00. 131 см. 206/00. 132 см. 207/00. 133 см. 208/00. 134 см. 209/00. 135 см. 210/00. 136 см. 211/00. 137 см. 212/00. 138 см. 213/00. 139 см. 214/00. 140 см. 215/00. 141 см. 216/00. 142 см. 217/00. 143 см. 218/00. 144 см. 219/00. 145 см. 220/00. 146 см. 221/00. 147 см. 222/00. 148 см. 223/00. 149 см. 224/00. 150 см. 225/00. 151 см. 226/00. 152 см. 227/00. 153 см. 228/00. 154 см. 229/00. 155 см. 230/00. 156 см. 231/00. 157 см. 232/00. 158 см. 233/00. 159 см. 234/00. 160 см. 235/00. 161 см. 236/00. 162 см. 237/00. 163 см. 238/00. 164 см. 239/00. 165 см. 240/00. 166 см. 241/00. 167 см. 242/00. 168 см. 243/00. 169 см. 244/00. 170 см. 245/00. 171 см. 246/00. 172 см. 247/00. 173 см. 248/00. 174 см. 249/00. 175 см. 250/00. 176 см. 251/00. 177 см. 252/00. 178 см. 253/00. 179 см. 254/00. 180 см. 255/00. 181 см. 256/00. 182 см. 257/00. 183 см. 258/00. 184 см. 259/00. 185 см. 260/00. 186 см. 261/00. 187 см. 262/00. 188 см. 263/00. 189 см. 264/00. 190 см. 265/00. 191 см. 266/00. 192 см. 267/00. 193 см. 268/00. 194 см. 269/00. 195 см. 270/00. 196 см. 271/00. 197 см. 272/00. 198 см. 273/00. 199 см. 274/00. 200 см. 275/00. 201 см. 276/00. 202 см. 277/00. 203 см. 278/00. 204 см. 279/00. 205 см. 280/00. 206 см. 281/00. 207 см. 282/00. 208 см. 283/00. 209 см. 284/00. 210 см. 285/00. 211 см. 286/00. 212 см. 287/00. 213 см. 288/00. 214 см. 289/00. 215 см. 290/00. 216 см. 291/00. 217 см. 292/00. 218 см. 293/00. 219 см. 294/00. 220 см. 295/00. 221 см. 296/00. 222 см. 297/00. 223 см. 298/00. 224 см. 299/00. 225 см. 300/00. 226 см. 301/00. 227 см. 302/00. 228 см. 303/00. 229 см. 304/00. 230 см. 305/00. 231 см. 306/00. 232 см. 307/00. 233 см. 308/00. 234 см. 309/00. 235 см. 310/00. 236 см. 311/00. 237 см. 312/00. 238 см. 313/00. 239 см. 314/00. 240 см. 315/00. 241 см. 316/00. 242 см. 317/00. 243 см. 318/00. 244 см. 319/00. 245 см. 320/00. 246 см. 321/00. 247 см. 322/00. 248 см. 323/00. 249 см. 324/00. 250 см. 325/00. 251 см. 326/00. 252 см. 327/00. 253 см. 328/00. 254 см. 329/00. 255 см. 330/00. 256 см. 331/00. 257 см. 332/00. 258 см. 333/00. 259 см. 334/00. 260 см. 335/00. 261 см. 336/00. 262 см. 337/00. 263 см. 338/00. 264 см. 339/00. 265 см. 340/00. 266 см. 341/00. 267 см. 342/00. 268 см. 343/00. 269 см. 344/00. 270 см. 345/00. 271 см. 346/00. 272 см. 347/00. 273 см. 348/00. 274 см. 349/00. 275 см. 350/00. 276 см. 351/00. 277 см. 352/00. 278 см. 353/00. 279 см. 354/00. 280 см. 355/00. 281 см. 356/00. 282 см. 357/00. 283 см. 358/00. 284 см. 359/00. 285 см. 360/00. 286 см. 361/00. 287 см. 362/00. 288 см. 363/00. 289 см. 364/00. 290 см. 365/00. 291 см. 366/00. 292 см. 367/00. 293 см. 368/00. 294 см. 369/00. 295 см. 370/00. 296 см. 371/00. 297 см. 372/00. 298 см. 373/00. 299 см. 374/00. 300 см. 375/00. 301 см. 376/00. 302 см. 377/00. 303 см. 378/00. 304 см. 379/00. 305 см. 380/00. 306 см. 381/00. 307 см. 382/00. 308 см. 383/00. 309 см. 384/00. 310 см. 385/00. 311 см. 386/00. 312 см. 387/00. 313 см. 388/00. 314 см. 389/00. 315 см. 390/00. 316 см. 391/00. 317 см. 392/00. 318 см. 393/00. 319 см. 394/00. 320 см. 395/00. 321 см. 396/00. 322 см. 397/00. 323 см. 398/00. 324 см. 399/00. 325 см. 400/00. 326 см. 401/00. 327 см. 402/00. 328 см. 403/00. 329 см. 404/00. 330 см. 405/00. 331 см. 406/00. 332 см. 407/00. 333 см. 408/00. 334 см. 409/00. 335 см. 410/00. 336 см. 411/00. 337 см. 412/00. 338 см. 413/00. 339 см. 414/00. 340 см. 415/00. 341 см. 416/00. 342 см. 417/00. 343 см. 418/00. 344 см. 419/00. 345 см. 420/00. 346 см. 421/00. 347 см. 422/00. 348 см. 423/00. 349 см. 424/00. 350 см. 425/00. 351 см. 426/00. 352 см. 427/00. 353 см. 428/00. 354 см. 429/00. 355 см. 430/00. 356 см. 431/00. 357 см. 432/00. 358 см. 433/00. 359 см. 434/00. 360 см. 435/00. 361 см. 436/00. 362 см. 437/00. 363 см. 438/00. 364 см. 439/00. 365 см. 440/00. 366 см. 441/00. 367 см. 442/00. 368 см. 443/00. 369 см. 444/00. 370 см. 445/00. 371 см. 446/00. 372 см. 447/00. 373 см. 448/00. 374 см. 449/00. 375 см. 450/00. 376 см. 451/00. 377 см. 452/00. 378 см. 453/00. 379 см. 454/00. 380 см. 455/00. 381 см. 456/00. 382 см. 457/00. 383 см. 458/00. 384 см. 459/00. 385 см. 460/00. 386 см. 461/00. 387 см. 462/00. 388 см. 463/00. 389 см. 464/00. 390 см. 465/00. 391 см. 466/00. 392 см. 467/00. 393 см. 468/00. 394 см. 469/00. 395 см. 470/00. 396 см. 471/00. 397 см. 472/00. 398 см. 473/00. 399 см. 474/00. 400 см. 475/00. 401 см. 476/00. 402 см. 477/00. 403 см. 478/00. 404 см. 479/00. 405 см. 480/00. 406 см. 481/00. 407 см. 482/00. 408 см. 483/00. 409 см. 484/00. 410 см. 485/00. 411 см. 486/00. 412 см. 487/00. 413 см. 488/00. 414 см. 489/00. 415 см. 490/00. 416 см. 491/00. 417 см. 492/00. 418 см. 493/00. 419 см. 494/00. 420 см. 495/00. 421 см. 496/00. 422 см. 497/00. 423 см. 498/00. 424 см. 499/00. 425 см. 500/00. 426 см. 501/00. 427 см. 502/00. 428 см. 503/00. 429 см. 504/00. 430 см. 505/00. 431 см. 506/00. 432 см. 507/00. 433 см. 508/00. 434 см. 509/00. 435 см. 510/00. 436 см. 511/00. 437 см. 512/00. 438 см. 513/00. 439 см. 514/00. 440 см. 515/00. 441 см. 516/00. 442 см. 517/00. 443 см. 518/00. 444 см. 519/00. 445 см. 520/00. 446 см. 521/00. 447 см. 522/00. 448 см. 523/00. 449 см. 524/00. 450 см. 525/00. 451 см. 526/00. 452 см. 527/00. 453 см. 528/00. 454 см. 529/00. 455 см. 530/00. 456 см. 531/00. 457 см. 532/00. 458 см. 533/00. 459 см. 534/00. 460 см. 535/00. 461 см. 536/00. 462 см. 537/00. 463 см. 538/00. 464 см. 539/00. 465 см. 540/00. 466 см. 541/00. 467 см. 542/00. 468 см. 543/00. 469 см. 544/00. 470 см. 545/00. 471 см. 546/00. 472 см. 547/00. 473 см. 548/00. 474 см. 549/00. 475 см. 550/00. 476 см. 551/00. 477 см. 552/00. 478 см. 553/00. 479 см. 554/00. 480 см. 555/00. 481 см. 556/00. 482 см. 557/00. 483 см. 558/00. 484 см. 559/00. 485 см. 560/00. 486 см. 561/00. 487 см. 562/00. 488 см. 563/00. 489 см. 564/00. 490 см. 565/00. 491 см. 566/00. 492 см. 567/00. 493 см. 568/00. 494 см. 569/00. 495 см. 570/00. 496 см. 571/00. 497 см. 572/00. 498 см. 573/00. 499 см. 574/00. 500 см. 575/00. 501 см. 576/00. 502 см. 577/00. 503 см. 578/00. 504 см. 579/00. 505 см. 580/00. 506 см. 581/00. 507 см. 582/00. 508 см. 583/00. 509 см. 584/00. 510 см. 585/00. 511 см. 586/00. 512 см. 587/00. 513 см. 588/00. 514 см. 589/00. 515 см. 590/00. 516 см. 591/00. 517 см. 592/00. 518 см. 593/00. 519 см. 594/00. 520 см. 595/00. 521 см. 596/00. 522 см. 597/00. 523 см. 598/00. 524 см. 599/00. 525 см. 600/00. 526 см. 601/00. 527 см. 602/00. 528 см. 603/00. 529 см. 604/00. 530 см. 605/00. 531 см. 606/00. 532 см. 607/00. 533 см. 608/00. 534 см. 609/00. 535 см. 610/00. 536 см. 611/00. 537 см. 612/00. 538 см. 613/00. 539 см. 614/00. 540 см. 615/00. 541 см. 616/00. 542 см. 617/00. 543 см. 618/00. 544 см. 619/00. 545 см. 620/00. 546 см. 621/00. 547 см. 622/00. 548 см. 623/00. 549 см. 624/00. 550 см. 625/00. 551 см. 626/00. 552 см. 627/00. 553 см. 628/00. 554 см. 629/00. 555 см. 630/00. 556 см. 631/00. 557 см. 632/00. 558 см. 633/00. 559 см. 634/00. 560 см. 635/00. 561 см. 636/00. 562 см. 637/00. 563 см. 638/00. 564 см. 639/00. 565 см. 640/00. 566 см. 641/00. 567 см. 642/00. 568 см. 643/00. 569 см. 644/00. 570 см. 645/00. 571 см. 646/00. 572 см. 647/00. 573 см. 648/00. 574 см. 649/00. 575 см. 650/00. 576 см. 651/00. 577 см. 652/00. 578 см. 653/00. 579 см. 654/00. 580 см. 655/00. 581 см. 656/00. 582 см. 657/00. 583 см. 658/00. 584 см. 659/00. 585 см. 660/00. 586 см. 661/00. 587 см. 662/00. 588 см. 663/00. 589 см. 664/00. 590 см. 665/00. 591 см. 666/00. 592 см. 667/00. 593 см. 668/00. 594 см. 669/00. 595 см. 670/00. 596 см. 671/00. 597 см. 672/00. 598 см. 673/00. 599 см. 674/00. 600 см. 675/00. 601 см. 676/00. 602 см. 677/00. 603 см. 678/00. 604 см. 679/00. 605 см. 680/00. 606 см. 681/00. 607 см. 682/00. 608 см. 683/00. 609 см. 684/00. 610 см. 685/00. 611 см. 686/00. 612 см. 687/00. 613 см. 688/00. 614 см. 689/00. 615 см. 690/00. 616 см. 691/00. 617 см. 692/00. 618 см. 693/00. 619 см. 694/00. 620 см. 695/00. 621 см. 696/00. 622 см. 697/00. 623 см. 698/00. 624 см. 699/00. 625 см. 700/00. 626 см. 701/00. 627 см. 702/00. 628 см. 703/00. 629 см. 704/00. 630 см. 705/00. 631 см. 706/00. 632 см. 707/00. 633 см. 708/00. 634 см. 709/00. 635 см. 710/00. 636 см. 711/00. 637 см. 712/00. 638 см. 713/00. 639 см. 714/00. 640 см. 715/00. 641 см. 716/00. 642 см. 717/00. 643 см. 718/00. 644 см. 719/00. 645 см. 720/00. 646 см. 721/00. 647 см. 722/00. 648 см. 723/00. 649 см. 724/00. 650 см. 725/00. 651 см. 726/00. 652 см. 727/00. 653 см. 728/00. 654 см. 729/00. 655 см. 730/00. 656 см. 731/00. 657 см. 732/00. 658 см. 733/00. 659 см. 734/00. 660 см. 735/00. 661 см. 736/00. 662 см. 737/00. 663 см. 738/00. 664 см. 739/00. 665 см. 740/00. 666 см. 741/00. 667 см. 742/00. 668 см. 743/00. 669 см. 744/00. 670 см. 745/00. 671 см. 746/00. 672 см. 747/00. 673 см. 748/00. 674 см. 749/00. 675 см. 750/00. 676 см. 751/00. 677 см. 752/00. 678 см. 753/00. 679 см. 754/00. 680 см. 755/00. 681 см. 756/00. 682 см. 757/00. 683 см. 758/00. 684 см. 759/00. 685 см. 760/00. 686 см. 761/00. 687 см. 762/00. 688 см. 763/00. 689 см. 764/00. 690 см. 765/00. 691 см. 766/00. 692 см. 767/00. 693 см. 768/00. 694 см. 769/00. 695 см. 770/00. 696 см. 771/00. 697 см. 772/00. 698 см. 773/00. 699 см. 774/00. 700 см. 775/00. 701 см. 776/00. 702 см. 777/00. 703 см. 778/00. 704 см. 779/00. 705 см. 780/00. 706 см. 781/00. 707 см. 782/00. 708 см. 783/00. 709 см. 784/00. 710 см. 785/00. 711 см. 786/00. 712 см. 787/00. 713 см. 788/00. 714 см. 789/00. 715 см. 790/00. 716 см. 791/00. 717 см. 792/00. 718 см. 793/00. 719 см. 794/00. 720 см. 795/00. 721 см. 796/00. 722 см. 797/00. 723 см. 798/00. 724 см. 799/00. 725 см. 800/00. 726 см. 801/00. 727 см. 802/00. 728 см. 803/00. 729 см. 804/00. 730 см. 805/00. 731 см. 806/00. 732 см. 807/00. 733 см. 808/00. 734 см. 809/00. 735 см. 810/00. 736 см. 811/00. 737 см. 81